

S l a v i s t i c k ý k a b i n e t S A V

S p r á v a o č i n n o s t i z a r o k 2 0 0 4

**B r a t i s l a v a
j a n u á r 2 0 0 5**

O b s a h

| | | |
|-------|--|----|
| I. | Základné údaje o organizácii | 3 |
| II. | Vedecká činnosť | 6 |
| III. | Vedecká výchova a pedagogická činnosť | 14 |
| IV. | Medzinárodná vedecká spolupráca | 16 |
| V. | Spolupráca s vysokými školami, inými domácimi výskumnými inštitúciami a s hospodárskou sférou pri riešení výskumných úloh | 20 |
| VI. | Aktivity pre Národnú radu SR, vládu SR, ústredné orgány štátnej správy SR a iné subjekty | 22 |
| VII. | Aktivity v orgánoch SAV | 23 |
| VIII. | Vedecko-organizačné a popularizačné aktivity; ceny a vyznamenania | 23 |
| IX. | Činnosť knižnično-informačného pracoviska | 25 |
| X. | Hospodárenie organizácie | 26 |
| XI. | Nadácie a fondy pri organizácii | 27 |
| XII. | Iné významné činnosti | 27 |
| XIII. | Vyznamenania, ocenenia a ceny udelené pracovníkom organizácie v roku 2004 (mimo SAV) | 29 |
| XIV. | Poskytovanie informácií v súlade so zákonom o slobode informácií | |
| XV. | Problémy a podnety pre činnosť SAV | |

PRÍLOHY

| | | |
|----|--|----|
| 1. | Menný zoznam zamestnancov k 31. 12. 2004 | 30 |
| 2. | Projekty riešené na pracovisku | 31 |
| 3. | Vedecký výstup - bibliografické údaje výstupov | 37 |
| 4. | Údaje o pedagogickej činnosti organizácie | 69 |
| 5. | Údaje o medzinárodnej vedeckej spolupráci | 72 |

I. Základné údaje o pracovisku

1. Kontaktné údaje

| | |
|-------------------------|---|
| Názov: | Slavistický kabinet SAV |
| Riaditeľ: | Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc. tel: 544 18 360, 544 18 359/kl. 2 fax: 544 18 360 e-mail: jan.dorula@savba.sk |
| Zástupca riaditeľa: | PhDr. Peter Žeňuch, CSc. (v čase dlhodobého zahraničného pobytu P. Žeňucha vykonával funkciu zástupcu riaditeľa PhDr. Štefan Lipták, CSc.) tel: 544 18 359/kl. 4 fax: 544 18 360 e-mail: peter.zenuch@savba.sk |
| Predseda vedeckej rady: | PhDr. Štefan Lipták, CSc. tel: 544 18 359/kl. 3 fax: 544 18 360 e-mail: stefan.liptak@savba.sk |
| Adresa sídla: | Panská 26 813 64 Bratislava tel: 544 18 359, 544 18 360 fax: 5441 83 60 http://www.slavu.sav.sk |
| Typ organizácie: | rozpočtová |

2. Počet a štruktúra zamestnancov

| ŠTRUKTÚRA ZAMESTNANCOV | K | K do 35 rokov | | K ved. prac. | | F | P |
|--|----|---------------------|---|--------------------|---|----|-----|
| | | M | Ž | M | Ž | | |
| Celkový počet zamestnancov | 13 | 4 | 2 | 5 | 3 | 11 | 9,2 |
| Vedeckí pracovníci | 8 | 2 | 1 | 5 | 3 | 7 | 5,9 |
| Odborní pracovníci VŠ | 2 | 1 | 1 | – | – | 1 | 1 |
| Odborní pracovníci ÚS | 3 | 1 | | | | 3 | 2,3 |
| Ostatní pracovníci | 1 | | | | 1 | 1 | 1 |
| Doktorandi v dennej forme doktorandského štúdia | 4 | 2 | 2 | | | 3 | 3 |

Vysvetlivky:

K - kmeňový stav zamestnancov v pracovnom pomere k 31.12.2003 (uvádzať zamestnancov v pracovnom pomere, vrátane zamestnankýň na riadnej materskej dovolenke, zamestnancov pôsobiacich v zahraničí, v štátnych funkciách, členov Predsedníctva SAV, zamestnancov pôsobiacich v zastupiteľských zboroch a na základnej vojenskej službe)

F - fyzický stav zamestnancov k 31.12.2003 (bez zamestnankýň na riadnej materskej dovolenke, zamestnancov pôsobiacich v zahraničí v štátnych funkciách, členov Predsedníctva SAV, zamestnancov pôsobiacich v zastupiteľských zboroch a na základnej vojenskej službe)

P - celoročný priemerný prepočítaný počet zamestnancov

R - prepočítaná riešiteľská kapacita v hod/rok

M. Ž – muži, ženy

Priemerný vek všetkých kmeňových zamestnancov k 31. 12. 2004: 47,28

Priemerný vek kmeňových vedeckých pracovníkov k 31. 12. 2004: 49,50

Pozn.: V Prílohe č. 1 uviesť menný zoznam pracovníkov k 31. 12. 2004 s vyznačením úväzku a riešiteľskej kapacity.

3. Štruktúra vedeckých pracovníkov (kmeňový stav k 31. 12. 2004)

| Pracovníci s hodnosťou | | | Vedeckí pracovníci v stupňoch | | | |
|------------------------|------------|-------|-------------------------------|----|------|------|
| DrSc. | CSc., PhD. | prof. | doc. | I. | IIa. | IIb. |
| 1 | 7 | 1 | 1 | 1 | 5 | 2 |

4. Iné dôležité informácie k základným údajom o organizácii a zmeny za posledné obdobie (v zameraní, v organizačnej štruktúre a pod.)

V roku 2004 nenastali v zameraní pracoviska ani v jeho organizačnej štruktúre nijaké zmeny; Slavistický kabinet SAV (SK SAV) je vedeckovýskumným a koordinačným centrom interdisciplinárnych slavistických výskumov v celoslovenskom a medzinárodnom rámci.

Doktorandskú dizertačnú skúšku úspešne vykonal pracovník kabinetu Svorad Zavorský, do dennej formy DŠ v SK SAV boli prijatí Ľuboš Lukoviny (od 1. 10. 2004) a Lenka Juhásová (od 1. 12. 2004).

Na svojom zasadnutí 16. decembra 2004 prijalo Predsedníctvo SAV uznesenie č. 1154, ktorým jednomyselne vyhovel žiadosti Slavistického kabinetu SAV o evaluáciu kabinetu na ústav a o pomenovanie ústavu podľa Jána Stanislava. Uvedeným uznesením sa od 1. januára 2005 Slavistický kabinet SAV premenúva na *Slavistický ústav Jána Stanislava SAV*.

II. Vedecká činnosť

1. Domáce projekty:

| ŠTRUKÚRA PROJEKTOV | Počet | Pridelené financie na r. 2004 |
|--|--------------|--------------------------------------|
| 1. Vedecké projekty VEGA, na ktoré bol v r. 2004 udelený grant | 7 | 229.000.- |
| 2. Projekty APVT, na ktoré bol v roku 2004 udelený grant | | |
| 3. Vedecko-technické projekty, na ktoré bol v r. 2004 udelený grant | | |
| 4. Projekty riešené v rámci ŠPVV a ŠO | 1 | 92.000.- |
| 5. Projekty riešené v centrách excelentnosti SAV | | |
| 6. Iné projekty (ústavné, na objednávku rezortov a pod.) | 1 | |

Do bodu 3 zaradiť projekty financované z prostriedkov privatizácie Slovenských telekomunikácií a projekty SAV na spoluprácu s priemyslom. Medzinárodné projekty uviesť v kapitole IV. **Medzinárodná vedecká spolupráca (bod 2, 3)**

Bližšie vysvetlenie je v Prílohe č. 2.

2. Najvýznamnejšie výsledky vedeckej práce:

a) základného výskumu

b) aplikačného typu (uviesť používateľa)

c) medzinárodných vedeckých projektov (uviesť zahraničného partnera alebo medzinárodný program)

a), c): Bulharsko-slovenský slovník I (A–K) je súčasťou pripravovaného trojzväzkového diela. Vznikol v Slavistickom kabinete SAV v spolupráci s odborníkmi z Ústavu bulharského jazyka Bulharskej akadémie vied. Slovník je budovaný na vedeckých základoch dvojazyčnej lexikografie a uplatňuje sa v ňom princíp prekladového ekvivalentu. Kládie sa v ňom dôraz na dôkladné spracovanie významovej štruktúry heslového slova, ktorá je založená na ekvivalentných vzťahoch medzi pomenovaním určitej reality vo východiskovom jazyku a jej zodpovedajúcim prekladovým ekvivalentom v cieľovom jazyku. Dôležitou súčasťou slovníka je dôsledná exemplifikácia, ktorá ilustruje sémantické a syntaktické parametre heslového slova. Bohatým zastúpením frazeológie a paremiológie zapĺňa slovník do istej miery medzeru, ktorá existuje v bulharsko-slovenskej frazeografii. Svojím zameraním, rozsahom i spracovaním predstavuje významný vklad do slavistickej lexikografie. Slovník je čiastkovým výsledkom riešenia grantového projektu Slavistického kabinetu SAV (VEGA 2/4092/24, vedúca projektu Mária Košková).

b): V Slavistickom kabinete SAV boli vypracované odborné expertízy pre poslancov Národnej rady Slovenskej republiky, pracovníci kabinetu boli spoluriešiteľmi štátneho programu *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty*, ktorého expertízy majú slúžiť najvyšším ústavným orgánom Slovenskej republiky, vypracúvali jazykové expertízy dokumentov pre Ústav súdneho inžinierstva.

2. The most significant results of research

a) basic research

b) applied results (specify user)

c) international research projects (specify foreign partner or name of international programme)

a), c): Bulgarian-Slovak Dictionary I (A–K) represents the first part of a three-volume edition prepared at the Institute. This volume was prepared in co-operation with the Institute for the Bulgarian Language of the Bulgarian Academy of Sciences. It is based on scientific foundations of bilingual lexicography and the principle of translational equivalence is applied in it. The accent is on thorough treatment of a headword's semantic structure which rests on equivalent relations between a designation in the source language on one hand and its translation in the target language on the other. An important part of the Dictionary is a detailed exemplification of a headword's semantic and syntactic parameters. Comprising rich phraseological and paremiological data, the Dictionary compensates, to a certain extent, for the existing deficit in Bulgarian-Slovak phraseography. Thus, with regard to the number and arrangement of headwords, it represents a significant contribution to Slavonic lexicography.

The Dictionary is a partial result of a grant project run at the Institute of Slavonic Studies of the Slovak Academy of Sciences (VEGA 2/4092/24, principal investigator Mária Košková).

b): The Institute of Slavonic Studies of SAV prepared expert reports for the Members of the National Council of the Slovak Republic; members of the Institute participated as co-researchers in the state programme '*Nation and Nationalities in Slovakia within a Transforming Society – Relations and Conflicts*', results of which are destined for the supreme state authorities of the Slovak Republic; members of the Institute carried out linguistic expertise of documents for the Institute of Legal Engineering (Ústav súdneho inžinierstva).

3. Vedecký výstup (Knižné publikácie uviesť v Prílohe č. 3)

| PUBLIKAČNÁ*, PREDNÁŠKOVÁ A EDIČNÁ ČINNOSŤ | Počet v r. 2003 a doplnky z r. 2002 |
|---|--|
| 1. Vedecké monografie vydané doma | 1 |
| 2. Vedecké monografie vydané v zahraničí | |
| 3. Knižné odborné publikácie vydané doma | |
| 4. Knižné odborné publikácie vydané v zahraničí | |
| 5. Knižné popularizačné publikácie vydané doma | |
| 6. Knižné popularizačné publikácie vydané v zahraničí | |
| 7. Kapitoly v publikáciách ad 1/ | |
| 8. Kapitoly v publikáciách ad 2/ | 1 |
| 9. Kapitoly v publikáciách ad 3/ | |
| 10. Kapitoly v publikáciách ad 4/ | |
| 11. Kapitoly v publikáciách ad 5/ | |
| 12. Kapitoly v publikáciách ad 6/ | |
| 13. Vedecké práce v časopisoch evidovaných v Current Contents | 1 |
| 14. Vedecké práce v ostatných časopisoch | 8 |
| 15. Vedecké práce v recenzovaných zborníkoch | 13 |
| 16. Vedecké práce v nerecenzovaných zborníkoch | |
| 17. Recenzie vedeckých prác vo vedeckých časopisoch | 4 |
| 18. Správy o vedeckej činnosti a o vedecko-organizačných podujatiach | 6 |
| 19. Prednášky na vedeckých podujatiach s min. 30% zahraničnou účasťou | 8 |
| 20. Ostatné prednášky | 25 |
| 21. Vydávané periodiká evidované v Current Contents | |
| 22. Ostatné vydávané periodiká | 1 |
| 23. Vydané alebo editované zborníky z vedeckých podujatí | |
| 24. Vysokoškolské učebné texty | |
| 25. Vedecké práce uverejnené na internete | |
| 26. Preklady vedeckých a odborných textov | |
| 27. Vedecko-popularizačné príspevky | 13 |

*Uviesť, ak je publikácia aj na elektronickom nosiči alebo iba na elektronickom nosiči.

4. Vedecké recenzie, oponentúry

| | |
|---|--|
| Vyžiadané recenzie rukopisov monografií a vedeckých prác v zahraničných časopisoch, príspevkov na konferencie s medzinárodnou účasťou, oponovanie grantových projektov | Počet v r. 2004 a doplnok z r. 2003 35 |
|---|--|

Vo funkcii členov redakčnej rady *Slavica Slovaca* pracovníci SK SAV pravidelne posudzovali rukopisy príspevkov odovzdaných do tlače (16), vypracovali odborné posudky na rukopisy monografií odovzdaných do tlače v Spoločnosti autorov vedeckej a odbornej literatúry (4 knižné publikácie), vypracovali 2 oponentské posudky pre Grantovú agentúru Českej republiky, jeden posudok na udelenie medaily pre Johann-Joseph-Fux-Gesellschaft v Grazi a jeden oponentský posudok dizertačnej práce pracovníka Maďarskej akadémie vied v Budapešti, vo funkcii recenzentov vedeckých zborníkov posudzovali a redigovali množstvo príspevkov odovzdaných na publikovanie.

5. Citácie

| CITÁCIE | Počet v r. 2003 a doplnok za r.2002 |
|--|--|
| Citácie vo WOS | - |
| Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa | 37 |
| Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách | 165 |

Pozn.: Pri všetkých položkách je potrebné uviesť len tie práce, ktorých aspoň jeden autor je spolu s adresou pracoviska uvedený v autorskom kolektíve (týka sa aj autorov uvedených pod čiarou – on leave,, etc). Neuvádzať autocitácie. Citácie spracovať za ústav ako celok, nie iba sumarizovať podľa jednotlivých pracovníkov. Zoznam citácií stačí dodať len v jednom vyhotovení, prípadne iba v elektronickej forme.

6. Patentová a licenčná činnosť: Ø

a) Vynálezy, na ktoré bol udelený patent v roku 2004

- na Slovensku (uviest' počet/ z toho realizované)
pri každom uviesť: číslo PV, mená autorov-pôvodcov, názov vynálezu a kto je jeho majiteľom, resp. spolumajiteľom (organizácia, organizácia spolu s inou organizáciou, iná organizácia, súkromná osoba)
- v zahraničí (uviest' počet/ z toho realizované)
pri každom uviesť: krajinu, číslo prihlášky, mená autorov-pôvodcov, názov vynálezu a kto je jeho majiteľom, resp. spolumajiteľom (organizácia, organizácia spolu s inou organizáciou, iná organizácia, súkromná osoba)

b) Vynálezy prihlásené v roku 2004

- na Slovensku
- v zahraničí
(uviest' údaje ako v bode a/)

c) Predané licencie

- na Slovensku (uviest' predmet licencie a nadobúdateľa)
- v zahraničí (uviest' krajinu, predmet licencie a nadobúdateľa licencie)
(uviest' údaje ako v bode a/)

7. Komentáre k vedeckému výstupu a iné dôležité informácie k vedeckým aktivitám pracoviska

Za významný vedecký výstup v roku 2004 treba pokladať vydanie 1. zväzku Bulharsko-slovenského slovníka (autorka a redaktorka 86% textu slovníka Mária Košková), ktorý svojím rozsahom i spracovaním predstavuje významný prínos do slavistickej lexikografie.

Od roku 2003 sa v SK SAV pracuje na plnení úloh medzinárodného vedeckého projektu *Vydávanie cyrilských rukopisných pamiatok z východného Slovenska z 15.-19. storočia* (vedúci projektu P. Žeňuch). Projekt sa rieši v spolupráci s Pontificio Istituto Orientale v Ríme a s Centrom spirituality Východ-Západ Michala Lacka v Košiciach. Najvýznamnejším výsledkom prvej fázy riešenia tohto medzinárodného projektu je založenie edície *Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae*, v ktorej sa budú vydávať publikácie v anglicko-slovenskej, francúzsko-slovenskej, nemecko-slovenskej a rusko-slovenskej mutácii.

V roku 2004 sa pracovníci kabinetu zúčastňovali na riešení 7 grantových projektov Slavistického kabinetu SAV schválených grantovou agentúrou VEGA, jedného projektu štátneho programu výskumu a vývoja a jedného medzinárodného projektu. Vo všetkých projektoch evidovaných vo VEGA boli vedúcimi projektov pracovníci kabinetu a spoluriešiteľmi aj pracovníci ďalších ústavov SAV, vysokých škôl na Slovensku a pracovníci vedeckých ústavov a vysokých škôl v zahraničí. Väčšina projektov má interdisciplinárny a medzirezortný charakter, v dvoch

projektoch spolupracujú aj zahraniční spoluriešitelia (pozri prílohu č. 2). Väčšina čiastkových výsledkov plnenia úloh grantových projektov bola publikovaná v domácich a zahraničných zborníkoch a časopisoch.

Pracovníci kabinetu účinkovali v roku 2004 na viacerých významných vedeckých podujatiach, z ktorých osobitne treba spomenúť 3 interdisciplinárne vedecké konferencie – *Pavol Dobšinský a jeho dedičstvo (slovenské ľudové rozprávky a ich odkaz v dnešnej literatúre, kultúre a umení)* 22.-24. 9. 2004 v Teplom Vrchu, *Plaude turba paupercula – franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst* 4.-6. 10. 2004 v Bratislave a *Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky)* v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004. Na týchto konferenciách predniesli pracovníci kabinetu spolu 15 referátov, postarali sa o celú ich organizačnú prípravu a zabezpečili ich úspešný priebeh.

Výsledky svojich vedeckých výskumov prezentovali pracovníci kabinetu aj na ďalších domácich konferenciách, sympóziách a iných odborne zameraných podujatiach, napr. na vedeckej konferencii *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty* 29. 10. 2004 v Starej Lesnej, konanej v rámci riešenia štátneho programu výskumu a vývoja (jeden referát – J. Doruľa), na interdisciplinárnom vedeckom seminári *Kultúrne dedičstvo Konštantína a Metoda*, konanom 1. 7. 2004 na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre (4 referáty – J. Doruľa, A. Škoviera, P. Šoltés a P. Žeňuch), na medzinárodnom vedeckom seminári *Dejiny knižnej kultúry Trnavy a okolia*, konanom v Trnave 3.-5. novembra 2004 (2 referáty – E. Krasnovská a A. Škovierová), predniesli ďalšie odborné prednášky spojené s besedami najmä na školách všetkých typov (v Rimavskej Sobote, v Ružomberku, v Bratislave).

Viaceré referáty a prednášky predniesli pracovníci kabinetu na vedeckých podujatiach v zahraničí – L. Kačic na konferencii v Salzburgu (Rakúsko), M. Košková na konferencii v Sofii (Bulharsko), P. Šoltés na konferencii v Pardubiciach (Česko) a na vedeckom seminári v Mainzi (Nemecká spolková republika), P. Žeňuch v Pápežskom východnom ústave v Ríme (Taliansko).

Vedeckým publikačným orgánom kabinetu je interdisciplinárny slavistický časopis *Slavica Slovaca* vydávaný v spolupráci s Maticou slovenskou. Publikujú sa v ňom príspevky vo všetkých slovanských jazykoch a v nemčine, angličtine a francúzštine. Hlavným redaktorom časopisu bol aj v roku 2004 riaditeľ SK SAV J. Doruľa, členom redakčnej rady P. Žeňuch, funkciu výkonného redaktora vykonáva P. Šoltés, technickým redaktorom časopisu je Marek Ivančík. V SK SAV sa zabezpečuje výroba tlačových podkladov jednotlivých čísel a vykonávajú sa všetky redakčné práce.

Pracovníci kabinetu vykonali v roku 2004 celý rad výskumov v domácich aj zahraničných archívoch a knižniciach – v Nitre (Diecézna knižnica), v Banskej Bystrici (Štátny archív), v Budapešti (Maďarský štátny archív, Egyetemi könyvtár, Séčeního knižnica) a v Prahe (Národní knihovna ČR, Knihovna Národního musea a Památníku národního písemnictví). Pre neústretnosť štátnych orgánov Ukrajiny sa nepodarilo uskutočniť archívny výskum v Užhorode.

Na študijných zahraničných pobytoch (mimo MAD) sa v roku 2004 zúčastnili: P. Šoltés na trojmesačnom študijnom pobyte v Nemeckej spolkovej republike (v Mainzi) a na Letnej škole srbského jazyka v Novom Sade, N. Rácová na Východnej

letnej škole na Varšavskej univerzite (Wschodnia Szkoła Letnia). Ako štipendista nadácie Alexandra von Humboldta pokračoval P. Žeňuch celý rok 2004 vo výskumno-študijnom pobyte v Nemeckej spolkovej republike. Spolu s ním bola na študijnom pobyte v NSR aj K. Žeňuchová.

SK SAV má štatút školiaceho pracoviska vo vednom odbore 73-09-9 slavistika – slovanské jazyky. Štyria pracovníci kabinetu sú členmi spoločných odborových komisií, jeden pracovník je predsedom spoločnej odborovej komisie pre obhajoby DrSc., pracovníci kabinetu vypracovali oponentské posudky na diplomové (L. Kačic, Š. Lipták) a doktorandské dizertačné práce (L. Kačic).

Jeden pracovník kabinetu (P. Žeňuch) je členom komisie VEGA pre vedy o umení, estetiku a jazykovedu, jeden pracovník kabinetu (J. Doruľa) bol členom vedeckej rady Pedagogickej fakulty Trnavskej univerzity a členom vedeckej rady Matice slovenskej, jeden pracovník (L. Kačic) je členom vedeckej a umeleckej rady Hudobnej a tanečnej fakulty VŠMU v Bratislave, predsedom Slovenskej muzikologickej asociácie a členom prezídia (wissenschaftlicher Beirat) Johann-Joseph-Fux-Gesellschaft so sídlom v Grazi, jeden pracovník kabinetu (J. Doruľa) je členom Ústrednej jazykovej rady Ministerstva kultúry SR, riaditeľ kabinetu J. Doruľa pravidelne vykonával funkciu predsedu a člena konkurzných a skúšobných komisií v SAV a na vysokých školách.

III. Vedecká výchova a pedagogická činnosť

1. Údaje o doktorandskom štúdiu

| Forma | Počet k 31.12.2004 | | | | Počet ukončených doktorantúr v r. 2004 | | | | | |
|----------------|--------------------|---|--------------------|---|--|---|------------------------------------|--|---|-----------------------------|
| | Doktoranti | | | | Predčasné ukončenie z dôvodov | | | | | |
| | celkový počet | | z toho novoprijatí | | úspešnou obhajobou | | uplynutím času určeného na štúdium | neobhájením dizertačnej práce alebo neudelením vedeckej hodnosti | rodinných, zdravotných a iných, resp. bez udania dôvodu | nevykonania odbornej skúšky |
| | M | Ž | M | Ž | M | Ž | | | | |
| Denná | 2 | 2 | 1 | 1 | | | | | | |
| Externá | 2 | 7 | 0 | 0 | | | | | 1 | |

2. Zmena formy doktorandského štúdia

| | Počet |
|--------------------------------------|-------|
| Preradenie z dennej formy na externú | 0 |
| Preradenie z externej formy na dennú | 0 |

3. Prehľad údajov o doktorandoch, ktorí ukončili doktorandské štúdium úspešnou obhajobou

| Meno doktoranda | Forma DŠ | Deň, mesiac, rok nástupu na DŠ | Deň, mesiac, rok obhajoby | Číslo a názov vedného odboru | Meno a organizácia školiteľa | Fakulta udeľujúca vedeckú hodnosť |
|-----------------|----------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

4. Údaje o pedagogickej činnosti

| PEDAGOGICKÁ ČINNOSŤ | Prednášky | | Cvičenia * | |
|--|-----------|-------------|------------|-------------|
| | doma | v zahraničí | doma | v zahraničí |
| Počet prednášateľov alebo vedúcich cvičení** | 6 | 1 | 5 | |
| Celkový počet hodín v r. 2004 | 164 | 50 | 130 | |

* – vrátane seminárov, terénnych cvičení a preddiplomovej praxe

** – neuvádzať pracovníkov, ktorí sú na dlhodobých stážach na univerzitách

Prehľad prednášateľov predmetov a vedúcich cvičení, s uvedením názvu predmetu, úväzku, katedry a vysokej školy je uvedený v **Prílohe č. 4**.

- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako vedúci alebo konzultanti diplomových prác: **2**
- Počet vedených alebo konzultovaných diplomových prác: **11**
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako školitelia doktorandov (PhD.): **5**
- Počet oponovaných dizertačných a habilitačných prác: **1**
- Počet pracovníkov, ktorí oponovali dizertačné a habilitačné práce: **1**
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia komisií pre obhajoby doktorandských dizertačných prác: **4**
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia komisií pre obhajoby doktorských dizertačných prác: **1**
- Počet pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia komisií, resp. oponenti v inauguračnom alebo habilitačnom konaní na vysokých školách: **2**
- Menný prehľad pracovníkov, ktorí boli menovaní do spoločných odborových komisií pre doktorandské štúdium: **J. Doruľa, L. Kačic, E. Krasnovská, P. Žeňuch**
- Menný prehľad pracovníkov, ktorí pôsobili ako členovia vedeckých rád fákúlt a univerzít.: **J. Doruľa, L. Kačic**
- Menný prehľad pracovníkov, ktorí získali vyššiu vedeckú, pedagogickú hodnosť alebo vyšší kvalifikačný stupeň (s uvedením hodnosti/stupňa): **Ø**

5. Zoznam spoločných pracovísk SAV s vysokými školami s uvedením stručných výsledkov spolupráce: Ø

6. Iné dôležité informácie k pedagogickej činnosti (najmä skúsenosti s doktorandským štúdiom)

Do dennej formy DŠ v SK SAV boli v roku 2004 prijatí dvaja pracovníci (Ľuboš Lukoviny a Lenka Juhásová).

A. Škoviera, doktorand v dennej forme štúdia, odišiel v roku 2003 na dvojročný študijný pobyt do Ríma, preto prerušil svoje doktorandské štúdium v SK SAV do 31. 7. 2005.

Doktorandskú dizertačnú skúšku v roku 2004 úspešne vykonal S. Zavarský, doktorand SK SAV v externej forme štúdia.

IV. Medzinárodná vedecká spolupráca

1. Aktívne medzinárodné dohody organizácie s uvedením partnerského pracoviska v zahraničí, doby platnosti, náplne a dosiahnutých výsledkov, vrátane publikácií, ktoré zo spolupráce vyplynuli.

Slavistický kabinet SAV má uzavretú dohodu o spolupráci s Užhorodskou národnou univerzitou. Dohoda bola uzavretá na 5-ročné obdobie, s platnosťou od 1. 10. 1996. V roku 2001 bola predĺžená na ďalšie päťročné obdobie. Jej náplňou je najmä spolupráca na riešení úloh projektu *Slováci na Zakarpatskej Ukrajine a slovensko-ukrajinské pomedzie*. V súvislosti s riešením úloh tohto projektu sa v roku 2004 vykonal doplnkový terénny výskum v Užhorode a jeho širšom okolí.

Dňa 7. 12. 1999 bola uzavretá dohoda o spolupráci medzi Ústavom bulharského jazyka pri BAV v Sofii a Slavistickým kabinetom SAV. Náplňou dohody je spolupráca na tvorbe *Bulharsko-slovenského slovníka*. V rámci MAD sa každoročne uskutočňujú pracovné pobyty riešiteľov projektu v oboch zmluvných stranách. V roku 2004 navštívila SK SAV bulharská redaktorka G. Ďulgerova. Výsledkom doterajšej spolupráce je vydanie 1. zväzku *Bulharsko-slovenského slovníka* (Mária KOŠKOVÁ a kol.: *Bulharsko-slovenský slovník. I. A-K*. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2004. 709 s.).

2. 12. 2004 bola podpísaná dohoda o spolupráci s Pontificio Istituto Orientale v Ríme s platnosťou od 6. 12. 2004 na dobu neurčitú. Predmetom dohody je utváranie podmienok riešenia spoločných vedeckovýskumných projektov zameraných na vydávanie pamiatok z prostredia cirkvi byzantsko-slovanského obradu na Slovensku, najmä v rámci edície *Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae*.

2. Aktívne bilaterálne medzinárodné projekty nadväzujúce na medziakademické dohody (MAD) - uviesť počet.

Pozri bod IV/1.

3. Účasť pracoviska na riešení multilaterálnych projektov medzinárodnej vedecko-technickej spolupráce (MVTs): Ø

4. Najvýznamnejšie prínosy MVTs ústavu vyplývajúce z uskutočnenej mobility a riešenia medzinárodných projektov

SK SAV nebol zapojený do projektov MVTs.

5. Členstvo a funkcie v medzinárodných vedeckých spoločnostiach, úniách a národných komitétach SR

Jeden pracovník kabinetu (J. Doruľa) je predsedom Slovenského komitétu slavistov a členom Medzinárodného komitétu slavistov, ďalší dvaja pracovníci kabinetu sú členmi Slovenského komitétu slavistov (P. Žeňuch vykonáva funkciu tajomníka Slovenského komitétu slavistov), jedna pracovníčka (K. Žeňuchová) je členkou medzinárodnej komisie pre slovanský folklór pri Medzinárodnom komitétu slavistov.

Jeden pracovník kabinetu (L. Kačic) je predsedom Slovenskej muzikologickej asociácie, členom (wissenschaftlicher Beirat) Johann-Joseph-Fux-Gesellschaft v Grazi, ďalší dvaja pracovníci kabinetu (L. Kačic, P. Žeňuch) sú členmi medzinárodnej hymnologickej spoločnosti *Internationale Gesellschaft für Hymnologie*.

Jeden pracovník kabinetu (J. Doruľa) bol predsedom Jazykového odboru Matice slovenskej (od 29. 6. 2004 je podpredsedom odboru) a je členom ústredného výboru Matice slovenskej, ďalší pracovník kabinetu (Š. Lipták) bol (do 29. 6. 2004) tajomníkom a pracovníčka kabinetu (E. Krasnovská) hospodárkou Jazykového odboru Matice slovenskej.

6. Členstvo v redakčných radách časopisov v zahraničí

Jeden pracovník kabinetu (J. Doruľa) je členom redakčnej rady ročenky *Slovjanskij svit* (Kyjev; hlavný redaktor O. Fedoruk; vydáva Kyjivskij slavistyčnyj universytet v spolupráci s ďalšími inštitúciami: Nacionalna Akademiya Nauk Ukrajiny, Ukrajinskij slavistyčnyj centr NAN Ukrajiny, Ministerstvo osvity i nauky Ukrajiny, Ukrajinskij komitet slavistiv, Instytut mystectvoznavstva, folkloristyky ta etnologiji im. M. T. Ryl'skoho NAN Ukrajiny).

Pracovník kabinetu L. Kačic je členom redakčnej rady časopisu *Hudební věda* (vydáva Ústav pro hudební vědu AV ČR v Prahe).

7. Medzinárodné vedecké podujatia, ktoré ústav organizoval alebo sa na ich organizácii podieľal, s vyhodnotením vedeckého a spoločenského prínosu podujatia. Do tejto kategórie patria podujatia s aspoň 30% zahraničných účastníkov.

V spolupráci so Slovenskou muzikologickou asociáciou pri Slovenskej hudobnej únii, Rakúskym kultúrnym fórom (Österreichisches Kulturforum) a s františkánskou Provinciou Najsvätejšieho Spasiteľa na Slovensku usporiadal Slavistický kabinet SAV (zodpovedný za organizáciu Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD.) medzinárodnú interdisciplinárnu vedeckú konferenciu „*Plaude turba paupercula*“ – *franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst* (Bratislava 4.-6. 10. 2004). Zúčastnilo sa na nej 15 zahraničných odborníkov z Rakúska, Nemecka, Chorvátska, Slovinska, Maďarska a z Českej republiky a 12 domácich referentov z oblasti historiografie, cirkevných dejín, muzikológie, dejín výtvarného umenia a architektúry. Účastníkov konferencie prijal vo svojom sídle veľvyslanec Rakúskej republiky na Slovensku na osobitnej recepcii spojenej s obedom. Účast' významných zahraničných aj domácich odborníkov zabezpečila konferencii vysokú odbornú úroveň. Zborník z konferencie vyjde na jeseň roku 2005.

8. Medzinárodné vedecké podujatia, ktoré usporiada ústav v r. 2005 (anglický a slovenský názov podujatia, miesto a termín konania, meno, telefónne číslo a e-mail zodpovedného pracovníka).

Research on Cyrillic and Latin Historical Documents Originating from the Byzantine-Slavonic Rite Milieu in Slovakia. A scientific seminar. Košice, September 2005. Person in charge: PhDr. Peter Žeňuch, CSc., Phone 02/54418359/4, e-mail: Peter.Zenuch@savba.sk

Vedecký seminár *Výskum cyrilských a latinských pamiatok v byzantsko-slovanskom obradovom prostredí na Slovensku.* Košice, september 2005. Zodpovedný pracovník PhDr. Peter Žeňuch, CSc., tel.: 02/54418359/4, e-mail: Peter.Zenuch@savba.sk

9. Počet pracovníkov v programových a organizačných výboroch medzinárodných konferencií

Hlavným a zodpovedným organizátorom medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencie „*Plaude turba paupercula*“ – *franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst* bol pracovník SK SAV Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD., v spolupráci so sekretariátom kabinetu a s informatikom Marekom Ivančíkom.

10. Účast' expertov na hodnotení projektov RP, ESF, prípadne iných: Ø

11. Medzinárodné ocenenia a iné informácie k medzinárodnej vedeckej spolupráci

V roku 2004 úspešne prebiehala spolupráca s Pápežským východným ústavom v

Ríme i s Patrystickou komisiou Vestfálskej akadémie vied. V spolupráci s týmito inštitúciami sa chystajú na vydanie ďalšie vedecké diela.

Slavistický kabinet SAV navštívila vo februári 2004 pracovníčka Európskej univerzity v Sankt-Peterburgu (Katedra etnológie) Oľga Ponosova (bola hosťom Ústavu etnológie SAV, študuje otázky etno-kultúrnej identity Rusínov), v marci 2004 navštívila SK SAV bieloruská slavistka V. Lašuková, v máji bola na návšteve kabinetu bulharská slavistka Snežana Joveva z Ústavu bulharského jazyka BAV v Sofii, v októbri sa na krátku návštevu zastavil bulharský slavista Ľudvig Selimski, pôsobiaci t. č. na univerzite v Katoviciach, v októbri pricestovala na jednotýždňový pobyt v rámci MAD Ginka Ďulgerova z Bulharskej akadémie vied, spolupracovníčka na Bulharsko-slovenskom slovníku.

Prehľad údajov o medzinárodnej vedeckej spolupráci je uvedený v *Prílohe č. 5*.

12. Medzinárodné projekty

| DRUH MULTILATERÁLNEHO PROJEKTU MVTS | Pridelené financie na r. 2004 (prepočítané na Sk) |
|-------------------------------------|---|
| - | - |

V. Spolupráca s vysokými školami, inými domácimi výskumnými inštitúciami a s hospodárskou sférou pri riešení výskumných úloh

1a. Prehľad spolupracujúcich vysokých škôl (fakúlt) a výsledkov spolupráce

Aj v roku 2004 spolupracoval Slavistický kabinet SAV s Trnavskou univerzitou (s jej Pedagogickou fakultou a s Fakultou humanistiky), s Katolíckou univerzitou v Ružomberku (s jej Filozofickou fakultou), s Filologickou fakultou Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici, s Vysokou školou múzických umení v Bratislave (s Hudobnou a tanečnou fakultou), s Rímskokatolíckou cyrilo-metodskou bohosloveckou fakultou UK v Bratislave, s Filozofickou fakultou UK v Bratislave a s Filozofickou fakultou Masarykovej univerzity v Brne.

SK SAV má uzavreté dohody o spolupráci s Katolíckou univerzitou v Ružomberku a s Pedagogickou fakultou Trnavskej univerzity v Trnave.

J. Doruľa prednášal na Trnavskej univerzite (na Fakulte humanistiky) študijný predmet *Vývin slovenského jazyka*; bol členom vedeckej rady Pedagogickej fakulty Trnavskej univerzity.

Pracovník kabinetu Š. Lipták je hosťujúcim docentom na Katolíckej univerzite v Ružomberku, kde prednáša študijné predmety *Vývin slovenského jazyka a dialektológia* a *Základy slavistiky a staroslovienciny*.

Pracovník kabinetu L. Kačic prednáša na Hudobnej a tanečnej fakulte Vysokej školy múzických umení študijné predmety *Dejiny slovenskej hudby* a *Dejiny hudby* a vedie semináre zo študijného predmetu *Hudobná literatúra*.

Všetci traja uvedení pracovníci kabinetu vykonávají funkcie predsedov a členov prijímacích a skúšobných komisií, L. Kačic a Š. Lipták sú vedúcimi diplomových prác.

Na Rímskokatolíckej cyrilo-metodskej bohosloveckej fakulte UK v Bratislave vedie Svorad Zavorský seminárne cvičenia z latinského jazyka.

Na Filozofickej fakulte Masarykovej univerzity (Ústav slavistiky) v Brne prednáša P. Žeňuch predmet *Tradície byzantskej kultúry na Slovensku*.

Pracovník kabinetu L. Kačic je členom spoločnej odborovej komisie v odbore 81-32-9 *Teória a dejiny hudby*, pracovníci kabinetu J. Doruľa, E. Krasnovská a P. Žeňuch sú členmi spoločnej odborovej komisie v odbore 73-09-9 *Slavistika – slovanské jazyky*. V tomto odbore je J. Doruľa predsedom komisie na obhajoby DrSc.

Slavistický kabinet SAV je externým školiacim pracoviskom 5 doktorandov – pracovníkov univerzít v Trnave, Ružomberku, Prešove a Banskej Bystrici.

1b. Členstvo vo vedeckých radách VŠ a fakúlt

J. Doruľa bol aj v roku 2004 členom vedeckej rady Pedagogickej fakulty Trnavskej univerzity a L. Kačic členom vedeckej a umeleckej rady Hudobnej a tanečnej fakulty VŠMU.

2. Významné aplikácie výsledkov výskumu v spoločenskej praxi

Slavistický kabinet SAV má uzavreté dohody o spolupráci s Maticou slovenskou, so Slovenským komitétom slavistov, s Katolíckou univerzitou v Ružomberku a s Pedagogickou fakultou Trnavskej univerzity. Na základe dohody je Matica slovenská spoluvydavateľkou časopisu *Slavica Slovaca* (zabezpečuje jeho tlač a distribúciu).

Úspešne a efektívne prebieha spolupráca so Slovenským komitétom slavistov. Činnosť oboch inštitúcií je úzko prepojená – Slavistický kabinet SAV vykonáva podľa dohody celú agendu Slovenského komitétu slavistov.

3. Úplný prehľad vyriešených problémov pre mimoakademické organizácie, s uvedením finančného efektu: Ø

4. Spoločné pracoviská s aplikačnou sférou, s uvedením výsledkov spolupráce: Ø

VI. Aktivity pre vládu SR, Národnú radu SR, ústredné orgány štátnej správy SR a iné organizácie

1. Prehľad aktuálnych spoločenských problémov, ktoré riešilo pracovisko v spolupráci s vládnymi a parlamentnými orgánmi alebo pre ich potrebu

- Činnosť vo vládných poradných orgánoch
- Expertízy pre vládne, štátne a parlamentné orgány

2. Členstvo v poradných zboroch vlády SR, Národnej rady SR a pod.

Jeden pracovník kabinetu (J. Doruľa) je členom Ústrednej jazykovej rady pri Ministerstve kultúry SR a členom vedeckej rady Matice slovenskej, jeden pracovník kabinetu (L. Kačic) je predsedom Slovenskej muzikologickej asociácie pri Slovenskej hudobnej únii a členom vedeckej rady Hudobného múzea Slovenského národného múzea.

3. Expertízna činnosť a iné služby pre štátnu správu a samosprávy

Pracovníci kabinetu vykonávali expertíznu činnosť pre vládne a štátne orgány SR – pre Národnú radu SR (expertíza pre poslancov k novelizácii zákona o matrikách), boli spoluriešiteľmi štátneho programu *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty*, ktorého expertízy majú slúžiť najvyšším ústavným orgánom Slovenskej republiky, vypracúvali jazykové expertízy dokumentov pre Ústav súdneho inžinierstva.

4. Členstvo v radách štátnych programov a podprogramov ŠPVV a ŠO

Slavistický kabinet SAV je spoluriešiteľskou organizáciou štátneho programu výskumu a vývoja *Národ, národnosti a etnické skupiny v transformujúcej sa spoločnosti*, ktorého realizačným výstupom bude expertíza (podklady pre rozhodovanie) pre Kanceláriu prezidenta SR, pre Národnú radu SR a pre Úrad vlády SR.

VII. Aktivity v orgánoch SAV

1. Členstvo vo vedeckých kolégiách SAV

Riaditeľ kabinetu je členom Vedeckého kolégia SAV pre vedy o jazyku, literatúre a umeniach.

2. Členstvo vo Výbore Snemu SAV: Ø

3. Členstvo v komisiách Predsedníctva SAV: Ø

4. Členstvo v orgánoch VEGA

Pracovník kabinetu P. Žeňuch je členom komisie VEGA pre vedy o umení, estetiku a jazykovedu a členom výkonného výboru Spoločnosti autorov vedeckej a odbornej literatúry.

VIII. Vedecko-organizačné a popularizačné aktivity; ceny a vyznamenania

1. Vedecko-popularizačná činnosť (počet monografií, prednášok, príspevkov v tlači, rozhlase, televízii a pod.): 13

Pracovníci kabinetu uverejnili v roku 2004 sedem príspevkov v odbornej a dennej tlači, Slovenský rozhlas odvysielal 3 relácie a rozhovory s pracovníkmi kabinetu, jedno publicistické vystúpenie L. Kačica odvysielala rakúska ORF (pozri aj prílohu č. 3 – Vedecko-popularizačné príspevky).

2. Usporiadanie domácich vedeckých podujatí (vrátane kurzov a škôl), s uvedením názvu podujatia, dátumu a miesta konania a počtu účastníkov:

1. Interdisciplinárna vedecká konferencia *Pavol Dobšinský a jeho dedičstvo (slovenské ľudové rozprávky a ich odkaz v dnešnej literatúre, kultúre a umení)* 22.-24. septembra 2004 v Teplom Vrchu; 14 aktívnych účastníkov (referentov).

2. Medzinárodná interdisciplinárna vedecká konferencia *Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky)* v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004. Počet prítomných domácich referentov: 18, počet prítomných zahraničných referentov: 5 (Maďarsko, Nemecko, Poľsko, Rusko, Taliansko).

3. Členstvo v organizačných výboroch domácich vedeckých podujatí, s uvedením názvu podujatia, dátumu a miesta konania:

Vo vedeckých podujatiach uvedených v predchádzajúcom bode (VIII/2) tvorili organizačný výbor pracovníci kabinetu (1. J. Doruľa, K. Žeňuchová, M. Ivančík, 2. J. Doruľa, M. Ivančík, A. Škovierová).

4. Domáce vyznamenania a ceny za vedeckú a inú činnosť a iné dôležité informácie k vedecko-organizačným a popularizačným aktivitám (uviest' konkrétne)

Predsedníctvo SAV udelilo J. Doruľovi Medailu SAV za podporu vedy.

V rámci spolupráce s Maticou slovenskou vykonávali pracovníci kabinetu vedúce funkcie v záujmovom Jazykovom odbore Matice slovenskej.

V Slavistickom kabinete SAV sa vykonávajú všetky redakčné práce a vyhotovujú sa tlačové podklady všetkých čísel časopisu *Slavica Slovaca*.

Slavistický kabinet SAV zabezpečuje činnosť Slovenského komitétu slavistov, vykonáva celú agendu komitétu.

(Pozri tu aj bod V)

5. Členstvo v redakčných radách domácich časopisov

Riaditeľ kabinetu J. Doruľa je od roku 2003 hlavným redaktorom časopisu *Slavica Slovaca*, P. Šoltés je jeho výkonným a M. Ivančík technickým redaktorom, členom redakčnej rady časopisu je P. Žeňuch; L. Kačic je členom redakčnej rady časopisu *Slovenská hudba* (časopis Slovenskej hudobnej únie) a časopisu *Hudobný život*, P. Šoltés je členom redakčnej rady časopisu *Proglas* (almanach akademickej mládeže), P. Žeňuch je členom redakčnej rady časopisu *Logos* (revue gréckokatolíkov na Slovensku) a členom edičnej rady vedeckej série *Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae*, J. Doruľa je členom redakčnej rady ročenky *Slováci v zahraničí* (vydáva Matica slovenská), K. Žeňuchová je členkou a výkonnou redaktorkou informačného bulletinu *Slavistická folkloristika*.

6. Činnosť v domácich vedeckých spoločnostiach

Väčšina pracovníkov kabinetu sú členmi Slovenskej jazykovednej spoločnosti pri SAV a Jazykového odboru Matice slovenskej. Pracovníci kabinetu sú ďalej členmi týchto spoločností: Muzeálna slovenská spoločnosť (P. Šoltés), Komisia pre historické knižné fondy (A. Škovierová), Spoločnosť autorov vedeckej a odbornej literatúry (P. Žeňuch je aj členom výkonného výboru tejto spoločnosti), Slovenská spoločnosť prekladateľov odbornej literatúry (M. Košková), Spolok sv. Cyrila a Metoda (A. Škoviera, P. Žeňuch), Bernolákova spoločnosť (J. Doruľa, E. Krasnovská), Spoločnosť svätých sedmopočetníkov (P. Žeňuch, A. Škoviera – predseda spoločnosti), Zemplínska spoločnosť (P. Žeňuch, K. Žeňuchová).

7. Účasť na výstavách a jej zhodnotenie

Nemáme informácie o rozsahu zastúpenia publikácií Slavistického kabinetu SAV na výstave *Veda pre ľudí*, ktorá je v súčasnosti putovnou výstavou.

L. Kačic vypracoval podklady pre výstavu *Jezuitské a piaristické divadlo na Slovensku*, ktorá je súčasťou expozície *Dejiny slovenského divadla*, usporiadanou Divadelným ústavom.

IX. Činnosť knižnično-informačného pracoviska

1. Uviest', či ide o knižnicu alebo základné informačné stredisko (počet pracovníkov, prepočítaný na plný úväzok)

Starostlivosť o knižnicu vykonávala A. Škovierová popri svojich ostatných pracovných povinnostiach.

2. Prehľad poskytnutých knižnično-informačných služieb (rešerše, výpožičky, reprografie a pod.)

Knižnica poskytovala iba bežné výpožičné služby.

3. Stav knižničných fondov (počet titulov dochádzajúcich periodík, počet dizertácií, fotodokumentov a pod.)

Prostredníctvom výmennej služby Ústrednej knižnice SAV sa za časopis *Slavica Slovaca* vymieňali 4 zahraničné časopisy (Slavia, Lětopis Mačice serbskeje, Slovo, Švetlosc). V roku 2004 pribudlo 551 knižných jednotiek. Ku koncu roka 2004 obsahuje knižnica SK SAV 4.647 knižných jednotiek.

X. Hospodárenie organizácie

1. Rozpočtové organizácie SAV

a) Výdavky RO SAVv tis. Sk

| Kategória | Posledný upravený rozpočet r. 2004 | Čerpanie k 31.12.2004 celkom | z toho: | |
|--|------------------------------------|------------------------------|-------------|--------------------|
| | | | z rozpočtu | z mimoroz. zdrojov |
| Výdavky celkom | 4208 | 4222 | 4207 | 15 |
| z toho: | | | | |
| - kapitálové výdavky | 103 | 103 | 103 | |
| - bežné výdavky | 4105 | 4119 | 4104 | 15 |
| z toho: | | | | |
| - mzdové výdavky | 2516 | 2516 | 2516 | |
| - odvody do poisťovní a NÚP | 898 | 897 | 897 | |
| - tovary a ďalšie služby | 509 | 524 | 509 | 15 |
| z toho: | | | | |
| - výdavky na projekty (VEGA, APVT, ŠO, ŠPVV, MVTP) | 260 | 260 | 260 | |
| - výdavky na periodickú tlač | 26 | 26 | 26 | |
| - transfery na vedeckú výchovu | 182 | 182 | 182 | |

b) Príjmy RO SAV v tis. Sk

| Kategória | Posledný upravený rozpočet r. 2004 | Plnenie k 31.12.2004 |
|--|------------------------------------|----------------------|
| Príjmy celkom: | 15 | 15 |
| z toho: | | |
| rozpočítované príjmy (účet 19) | 0 | 0 |
| z toho: | | |
| - príjmy za nájomné | | |
| mimorozpočítové príjmy (účet 780) | 15 | 15 |

Rozpočtové organizácie

1. Podiel:

| | | |
|---|------|----------|
| Celkové pridelené prostriedky zo štátneho rozpočtu + mimorozpočítové zdroje | 4222 | |
| | | = 458,91 |
| prepočítaný počet pracovníkov organizácie | 9,2 | |

2. Podiel:

| | | |
|---|------|----------|
| Celkové pridelené prostriedky zo štátneho rozpočtu + mimorozpočítové zdroje | 4222 | |
| | | = 715,59 |
| prepočítaný počet vedeckých pracovníkov organizácie | 5,9 | |

XI. Nadácie a fondy pri pracovisku: Ø (s uvedením názvu, zamerania)

XII. Iné významné činnosti pracoviska

So zameraním vedeckovýskumnej činnosti Slavistického kabinetu SAV súvisí jeho úloha koordinátora slavistických výskumov v interdisciplinárnom, medzirezortnom a medzinárodnom rozsahu. V tejto súvislosti je významná dohoda o spolupráci so Slovenským komitétom slavistov, podľa ktorej sa Slavistický kabinet SAV stáva sídlom Slovenského komitétu slavistov, vybavuje jeho agendu a zabezpečuje podmienky na jeho činnosť. V rámci spolupráce s vysokými školami je Slavistický kabinet SAV zapojený do súčinnosti s Trnavskou univerzitou, s Katolíckou univerzitou v Ružomberku, s Univerzitou Mateja Bela v Banskej Bystrici, s Prešovskou univerzitou a s Vysokou školou múzických umení v Bratislave, úspešne spolupracuje aj s filozofickými fakultami univerzít v Bratislave a Prešove. V roku 2002 pribudla spolupráca so Slavistickým ústavom Filozofickej fakulty Masarykovej univerzity v Brne, úspešne sa začala rozvíjať spolupráca (najmä na príprave

spoločného vydania knižnej publikácie) s Pontificio Istituto Orientale v Ríme, s Patristickou komisiou Vestfálskej akadémie vied v Bonne a s Centrom spirituality Východ–Západ Michala Lacka v Košiciach.

Z takejto spolupráce rozličného druhu vyplýva pre pracovníkov kabinetu celý rad úloh a povinností, ako napríklad príprava na vydanie publikácií reprezentujúcich slovenskú slavistiku na medzinárodných fórach, zabezpečenie účasti slovenských slavistov na svetovom zjazde slavistov (tieto činnosti vyplývajú zo spolupráce so Slovenským komitétom slavistov), zo spolupráce s vysokými školami vyplýva celý rad úloh súvisiacich s pedagogickou a vedeckovýskumnou činnosťou (prednášková činnosť, vedenie seminárov a diplomantov, školenie doktorandov, činnosť vo vedeckých radách fakúlt, a pod.), zo spolupráce s Maticou slovenskou vyplývajú úlohy súvisiace s činnosťou Jazykového odboru Matice slovenskej a pod.

XIII. Vyznamenania, ocenenia a ceny udelené pracovníkom organizácie v roku 2004 (mimo SAV)

V roku 2004 neboli pracovníkom SK SAV udelené ocenenia uvedeného druhu.

XIV. Poskytovanie informácií v súlade so zákonom o slobode informácií

Informácie o činnosti SK SAV sú prístupné verejnosti. Záujem o našu činnosť je pre nás potešiteľnou skutočnosťou.

XV. Závažné problémy pracoviska a podnety pre činnosť SAV

Závažným problémom sa stávajú stiesnené priestorové pomery a nezvyčajne obmedzené možnosti personálneho dobudúvania pracoviska.

V Bratislave dňa 10. januára 2005

Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.
riaditeľ Slavistického kabinetu SAV

Správa o činnosti Slavistického kabinetu SAV za rok 2004 bola prerokovaná na zasadnutí vedeckej rady SK SAV dňa 10. januára 2005.

PhDr. Štefan Lipták, CSc.
predseda vedeckej rady SK SAV

Správu o činnosti SK SAV spracoval riaditeľ kabinetu Ján Doruľa, tel. 544 18 360.

Príloha č. 1

Menný zoznam pracovníkov k 31. 12. 2004

Uviest' podľa kategórií:

Vedúci vedecký pracovník DrSc.:

Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc. – PP 100 % – 2 000 h

Samostatní vedeckí pracovníci CSc. a PhD.:

Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD. – PP 100 % – 2 000 h

Mgr. Mária Košková, CSc. – PP 100 % – 2 000 h

Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc. – PP 45 % – 900 h

PhDr. Štefan Lipták, CSc. – PP 45 % – 900 h

PhDr. Peter Žeňuch, CSc. – PP 100 % – 2 000 h

Vedeckí pracovníci PhD.:

Mgr. Angela Škovierová, PhD. – PP 100 % – 2 000 h

Mgr. Peter Šoltés, PhD. – PP 100 % – 2 000 h

Odborní pracovníci VŠ:

Mgr. Katarína Žeňuchová – PP 100 % – 2000 h

Mgr. Svorad Zavorský – PP 100 % – 2000 h

Odborní pracovníci ÚSV:

Helena Bujnová – PP 50 % – 1000 h

Marek Ivančík – PP 100 % – 2 000 h

Vladimír Gregor – PP 75% – 1500 h

Doktorandi v dennej forme štúdia:

Mgr. Nad'a Rácová

Mgr. Ľuboš Lukoviny

Mgr. Lenka Juhášová

Mgr. Andrej Škoviera

Ostatní:

Eudmila Šteffeková – PP 25% – 500 h

Pozn.: Pri každom mene uviesť tituly, úväzok v % a riešiteľskú kapacitu v hod/rok.

Príloha č. 2

Projekty riešené na pracovisku

Pri projektoch je potrebné uviesť:

názov, meno vedúceho projektu, resp. zodpovedného riešiteľa; dátum začiatku/ukončenia riešenia projektu; evidenčné číslo projektu; počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín, vrátane SR; finančné zabezpečenie (uviesť pridelovateľa finančných prostriedkov a jeho adresu, výšku finančného príspevku zo zahraničia a zo štátneho rozpočtu SR); dosiahnuté výsledky – najmä publikácie, prípadne patenty, ktoré zo spolupráce vyplynuli. Pri všetkých projektoch uviesť do zátvorky ich anglický názov.

1. Bulharsko-slovenský slovník (P – R) (Bulgarian-Slovak Dictionary)

| | |
|----------------------------------|--------------------------|
| Vedúca projektu: | Mgr. Mária Košková, CSc. |
| Dátum začiatku riešenia: | 01/2004 |
| Dátum ukončenia riešenia: | 12/2006 |
| Evidenčné číslo projektu: | 2/4092/24 |

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 1
Ústav bulharského jazyka Bulharskej akadémie vied

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava; 13.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

Bolo skoncipovaných 939 hesiel písmena O (организация – оям), koncipovali sa heslá písmen P a R, excerpovali sa bulharské pramene, prebiehali pravidelné porady s vedeckým redaktorom. – V čase pracovného pobytu vedúcej projektu v Bulharsku v rámci MAD (10.-23. 5. 2004) sa uskutočnili konzultácie s bulharskými redaktorkami a excerpoval sa jazykový materiál v lexikálnom archíve Ústavu bulharského jazyka BAV. V rámci MAD navštívila Slavistický kabinet SAV bulharská redaktorka Ginka Ďulgerova (25.-30. 10. 2004), s ktorou sa prekonzultovali najmä otázky lexikografického spracúvania hesiel s ohľadom na nové pravopisné úpravy bulharského jazyka. – Ako výsledok podnetov získaných pri spracúvaní slovníka vznikla štúdia *Denominálne stavové rezultatíva v bulharčine a slovenčine* (Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 1, s. 16-25).

2. Príprava vedeckého vydania prameňa slovenskej proveniencie (z okruhu náboženskej literatúry 16.-18. storočia v Uhorsku)

(Preparation of Documents of Slovak Origin for Publishing

[from the Range of Religious Literature of 16.-18. Centuries in Hungary])

Vedúca projektu: Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc.
Dátum začiatku riešenia: 01/2003
Dátum ukončenia riešenia: 12/2005
Evidenčné číslo projektu: 2/3155/24

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 3

- Jazykovedný ústav Ľ. Štúra SAV
- Ústav slovenskej literatúry SAV
- Filozofická fakulta UK v Bratislave

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava; 59.000 Sk

Oddelenie koordinácie výskumu a vedeckej výchovy, Ministerstvo školstva SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava 1; 38.000.-

Dosiahnuté výsledky:

Vedúca úlohy so spoluriešiteľkou A. Škovierovou uverejnili v roku 2004 štúdie, ktoré súvisia s plnením cieľov projektu: Elena KRASNOVSKÁ: *Kamaldulský preklad Blossiovo diela a tlačené kazateľské dielo Alexandra Máčaiho*. In: BraSlav. 2. Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave dňa 13. a 14. novembra 2003. Ed. Pavol Žigo a Ľubor Matejko. Bratislava : Facultas Philosophica 2004, s. 264-270; Elena KRASNOVSKÁ: *O češtine v slovenských náboženských textoch predbernolákovského obdobia*. In: Acta Facultatis Philosophicae Universitas Ostraviensis. Sborník prací Filozofické fakulty Ostravské univerzity. Linguistika 214, 2004, 4, s. 19-35; Angela ŠKOVIEROVÁ: *O kamaldulskom preklade kapitoly Medulla psalmodiae z diela Ľ. Blossia*. In: BraSlav. 2. Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave dňa 13. a 14. novembra 2003. Ed. Pavol Žigo a Ľubor Matejko. Bratislava : Facultas Philosophica 2004, s. 257 – 263; Angela ŠKOVIEROVÁ: *Kamaldulský preklad náboženského diela Ľ. Blossia a jeho latinská predloha*. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 1. s. 68 - 72.

3. Cyrilské paraliturgické piesne a ich varianty v kultúrno-historickom kontexte na východnom Slovensku (Cyrillic Paraliturgical Songs and their Variants in Cultural-Historical Context in Eastern Slovakia)

Vedúci projektu: PhDr. Peter Žeňuch, CSc.
Dátum začiatku riešenia: 01/2003
Dátum ukončenia riešenia: 12/2005
Evidenčné číslo projektu: 2/3153/23

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 3

Slovensko: Filozofická fakulta Prešovskej univerzity
Gréckokatolícka bohoslovecká fakulta Prešovskej univerzity
Ukrajina: Pedagogičnyj instytut Drohobyč

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava; 51.000 Sk

Oddelenie koordinácie výskumu a vedeckej výchovy, Ministerstvo školstva SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava 1; 39.000.- Sk

Dosiahnuté výsledky:

V rámci projektu sa v spolupráci s nemeckými a ukrajinskými kolegami podarilo získať viacero doteraz neprebádaných rukopisných pamiatok zo začiatku 18. storočia, ktoré rozšírili databázu spevníkov pripravovaného *Katalógu paraliturgických piesní z východného Slovenska* (P. Žeňuch). Podarilo sa realizovať aj archívny výskum v Košiciach (P. Šoltés) zameraný na historicko-spoločenské podmienky fungovania Mukačevskej eparchie v 18. a 19. storočí a na etnicko-konfesionálne pomery v tejto gréckokatolíckej eparchii siahajúcej od Mukačeva na Zakarpatskej Ukrajine až na Spiš. Žiaľ, fotografovanie a kopírovanie pamiatok v dvoch užhorodských archívoch sa v júni 2004, napriek príslubu od vedenia Užhorodskej národnej univerzity, nepodarilo uskutočniť, keď pri prevoze finančného daru od nemeckých kolegov (pri súčinnosti Nadácie Alexandra von Humboldta) pre obidva archívy boli peňažné prostriedky odňaté. K uvedenej skutočnosti sa ukrajinská strana doteraz nevyjadrila. Napriek týmto nepríjemnostiam sa vďaka spolupráci s nemeckými kolegami podarilo získať ďalší rukopisný spevník z archívu vo Ľvove a pripravujú sa aj fotokópie doteraz neprebádaných pamiatok z užhorodského múzea. – V rámci riešenia projektu odznela na konferencii *Pavol Dobšinský a jeho dedičstvo (slovenské ľudové rozprávky a ich odkaz v dnešnej literatúre, kultúre a umení)* 22.-24. septembra 2004 v Teplom Vrchu prednáška *Zápis ľudovej rozprávky v spevníku Mitra Dočínca*.

4. Dejiny hudobnej kultúry františkánov na Slovensku (od najstarších čias do roku 1950)

(The Music and Musical Culture History of the Franciscans in Slovakia [from the oldest Periods till the Year 1950])

Vedúci projektu: Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD.
Dátum začiatku riešenia: 01/2003
Dátum ukončenia riešenia: 12/2005
Evidenčné číslo projektu: 2/3156/23

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: Ø

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
31.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

V roku 2004 boli získané (CD-ROM) výmenou s Ústavom hudobnej vedy Maďarskej akadémie vied niektoré františkánske pramene slovenského pôvodu – stredoveké kódexy z bratislavskej františkánskej knižnice (plánovaný výskum v Maďarsku sa neuskutočnil, lebo z kvóty výmenných pobytov medzi SAV a MTA nebola riešiteľovi schválená pracovná cesta). K tejto grantovej úlohe boli publikované štúdie a prednesené príspevky na vedeckých podujatiach: 1. Eine franziskanische Particella-Bearbeitung der *Missa Sancti Nicolai Tolentini* von Johann Michael Haydn (In: Auf eigenem Terrain. Beiträge zur Salzburger Musikgeschichte (Festschrift Gerhard Walterskirchen zum 65. Geburtstag). Hrsg. von Andrea Lindmayr-Brandl und Thomas Hochradner. Salzburg : Selke Verlag 2004, s. 223-236.); 2. Mitteleuropäische Kontexte der Franziskaner-Musikkultur in 17.-19. Jahrhundert (In: Muzikološki zbornik / Musicological Annual XI, 2004. Ed. Ivan Klemenčič. Ljubljana : SAZU - ZRC 2004, s. 113-120.); 3. *Harmonia unisona* – franziskanische Bearbeitungen der Figuralmusik des 17.-18. Jahrhunderts (referát na konferencii *Plaude turba paupercula* – franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst. Bratislava 4.-6. 10. 2004); 4. Muffatiana in der Slowakei (referát na konferencii „Biber, Muffat & Zeitgenossen.“ Salzburg 14.-16. 10. 2004). – Najdôležitejším výstupom prvej fázy riešenia projektu (druhého roku riešenia) bola medzinárodná interdisciplinárna konferencia *Plaude turba paupercula* – franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst (Bratislava 4.-6. 10. 2004). Zúčastnilo sa na nej 15 zahraničných odborníkov (Rakúsko, Nemecko, Chorvátsko, Slovinsko, Maďarsko, Česká republika) a 12 domácich referentov z oblasti historiografie, cirkevných dejín, muzikológie, dejín výtvarného umenia a architektúry. Zborník z konferencie vyjde na jeseň roku 2005.

5. Odras slovensko-nemeckých jazykových vzťahov v písomnostiach 16.–18. storočia

(The Reflection of the Slovak-German Language Relations in Written Works
from the 19th – 18th Centuries)

Vedúci projektu: Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.
Dátum začiatku riešenia: 01/2003
Dátum ukončenia riešenia: 12/2005
Evidenčné číslo projektu: 2/3151/23

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: Ø

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
26.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

Ručne bolo prepísaných 365 strán textu rukopisov získaných pri opakovaných archívnych výskumoch. Digitálnym aparátom sa nasnímalo vyše 4500 záberov z rukopisných textov 16.-18. storočia. – Na konferencii *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty* 29. 10. 2004 v Starej Lesnej (kongresové centrum SAV Academia) organizovanej v rámci riešenia štátneho programu výskumu a vývoja predniesol riešiteľ projektu referát *Odras spolunažívania Slovákov a Nemcov najmä v nemeckých písomnostiach zo 16.-18. storočia*.

6. Slováci na Zakarpatskej Ukrajine a slovensko-ukrajinské pomedzie (Slovaks in Zakarpatska Ukraine and Slovak-Ukrainian Border Area)

Vedúci projektu: PhDr. Štefan Lipták, CSc.
Dátum začiatku riešenia: 01/2003
Dátum ukončenia riešenia: 12/2005
Evidenčné číslo projektu: 2/3154/23

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 2

- Užhorodská národná univerzita
- Ústav etnológie SAV

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava;
17.000 Sk

Dosiahnuté výsledky:

V dňoch 24.-27. mája 2004 vykonal vedúci projektu spolu so zástupcom grantovej úlohy doc. L. Bartkom a spoluriešiteľkou úlohy doc. N. Dzendzelivskou z Užhorodu výskumnú cestu na Ukrajinu (mesto Užhorod a jeho širšie okolie). Účelom cesty bolo doplniť doterajšie výsledky výskumu nárečí Slovákov žijúcich v Zakarpatskej oblasti Ukrajiny, niektoré z nich spresniť, prípadne overiť ich spoľahlivosť. Urobili sa nahrávky súvislých nárečových prehovorov so starousadlíkmi. – Vedúci projektu je spoluautorom štúdie *Jazyk a jazyková situácia Slovákov na Ukrajine* (30 rkp. strán) určenej do zborníka *Ludová kultúra Slovákov na Ukrajine* (ed. Mojmír Benža). V roku 2004 vyšla štúdia Ladislav BARTKO–Štefan LIPTÁK: *O doterajších výsledkoch a ďalších úlohách výskumu slovenských nárečí na Zakarpatskej Ukrajine*. In: BraSlav. 2. Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave dňa 13. a 14. novembra 2003. Ed. Pavol Žigo a Ľubor Matejko. Bratislava : Facultas Philosophica 2004, s. 221-227.

7. Protonacionalizmus na Slovensku a v strednej Európe – podmienky formovania národnej identity pred rokom 1780

(Protonationalism in Slovakia and in Central Europe, Conditions of Forming National Identity before 1780)

Vedúci projektu: Mgr. Peter Šoltés, PhD.
Dátum začiatku riešenia: 01/2004
Dátum ukončenia riešenia: 12/2006
Evidenčné číslo projektu: 2/4088/24

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 2
- Filozofická fakulta UK Bratislava
- Teologická fakulta Katolíckej univerzity

Finančné zabezpečenie:

VEGA, Ú SAV, Odbor vedy a výskumu, Štefánikova 49, 814 38 Bratislava; 32.000 Sk

Oddelenie koordinácie výskumu a vedeckej výchovy, Ministerstvo školstva SR, Stromová 1, 813 30 Bratislava; 32 000.- Sk

Dosiahnuté výsledky:

Vedúci projektu sa zúčastnil na medzinárodnej vedeckej konferencii *Slovanstvo v stredoeurópskom priestore: ilúzie, dezilúzie a realita*, ktorá sa uskutočnila 22.-24. apríla 2004 v Pardubiciach za účasti českých, poľských, slovenských a maďarských doktorandov a vedeckých pracovníkov. Predniesol tam príspevok *Stereotypy o Slovanoch na začiatku modernej doby (v uhorskej odbornej literatúre a tlači na konci 18. a prvej polovici 19. storočia*, venovaný výskumu národných stereotypov v období protonacionalizmu a vo včasnej fáze národných hnutí v strednej Európe. V priebehu roka 2004 prebehlo niekoľko konzultačných stretnutí, na ktorých vedúci projektu a jednotliví riešitelia vzájomne prekonzultovali výskumné zámery, vzájomne sa oboznámili s metodologickými východiskami a dohodli sa kroky potrebné na získanie ďalších heuristických materiálov. V druhej polovici roka realizovali niektorí riešitelia archívne a študijné cesty (N. Rácová - Poznaň; M. Homza - Krakov, P. Šoltés - Košice, Mainz).

Účasť pracovníkov Slavistického kabinetu SAV na riešení úloh štátneho programu výskumu a vývoja

Názov úlohy: **Národ, národnosti a etnické skupiny v transformujúcej sa spoločnosti**

Číslo úlohy riešenej v rámci štátnych programov výskumu a vývoja:
2003 SP 51/028 06 00/028 06 06

Nositeľ projektu: **Spoločenskovedný ústav SAV**
Spoluriešiteľské pracovisko: **Slavistický kabinet SAV**
Riešitelia úlohy za SK SAV: **Peter Šoltés, Peter Žeňuch**

Dosiahnuté výsledky:

Pripravuje sa expertízny materiál – výskumná správa venovaná cikrevnoslovanskému jazyku vo vzťahu k miestnym nárečiam v etnicky zmiešanom prostredí východného Slovenska. Osobitná pozornosť sa venuje výskumu cyrilských rukopisných pamiatok a ich interpretácii vo vedeckých publikáciách od začiatku 20. storočia po súčasnosť. – Obidvaja riešitelia projektu zo Slavistického kabinetu SAV publikovali v roku 2004 svoje čiastkové výsledky riešenia projektu: Peter ŠOLTÉS: *Historické a konfesijné súvislosti asimilácie rusínskeho/ukrajinského etnika na Slovensku*. In: *Národ a národnosti na Slovensku. Stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy*. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 181-189; Peter ŽEŇUCH: *Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba*. In: *Národ a národnosti na Slovensku. Stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy*. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 190-197. Na vedeckej konferencii *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty* 29. 10. 2004 v Starej Lesnej (kongresové centrum SAV Academia), ktorú organizoval Spoločenskovedný ústav SAV v Košiciach v rámci riešenia tohto štátneho programu výskumu a vývoja, predniesol Ján Doruľa referát *Odras spolunažívania Slovákov a Nemcov najmä v nemeckých písomnostiach zo 16.-18. storočia*.

Medzinárodný vedecký projekt
**Vydanie cyrilských rukopisných pamiatok z východného Slovenska z 15.-19.
storočia**

Vedúci projektu: PhDr. Peter Žeňuch, CSc.
Dátum začiatku riešenia: 01/2003
Dátum ukončenia riešenia: 6/2008

Počet spoluriešiteľských inštitúcií podľa krajín vrátane SR: 2
- Pontificio Istituto Orientale Roma
- Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka v Košiciach

Dosiahnuté výsledky:

Na pôde Pontificio Istituto Orientale v Ríme odznela v máji 2004 prednáška Petra Žeňucha *Die Erforschung der kyrillischen handschriftlichen paraliturgischen Liedersammlungen – der heutige Stand und die Perspektiven / The Paraliturgical Hymns in the Bordering Ambit between the East and the West: The Cultural, Linguistic and Literary Aspect*. Počas pracovnej cesty P. Žeňucha sa realizovalo rokovanie o edičnom pláne medzinárodnej vedeckej série *Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae* i o možnej užšej spolupráci Slavistického kabinetu SAV a PIO v Ríme. Z výsledkov rokovania vzišla dohoda o spolupráci, ktorú dňa 2. decembra 2004 podpísal rektor PIO a riaditeľ SK SAV. V rámci projektu sa pripravuje dotazník pre výskum cyrilských rukopisných pamiatok na farách a chrámoch byzantsko-slovanského obradu na východnom Slovensku. Pripravuje sa rokovanie s hierarchiou gréckokatolíckej cirkvi i s hierarchiou pravoslávnej cirkvi na Slovensku. V súvislosti s edičným plánom série *Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae* sa rokuje o vydaní pripravovaného *Katalógu paraliturgických piesní a ich variantov* v spolupráci s kolegami v Nemecku a o začlenení tohto zväzku aj do série *Bausteine zur slavischen Philologie und Kulturgeschichte*.

Príloha č. 3

Vedecký výstup – bibliografické údaje výstupov

Vedecké monografie vydané doma

Mária KOŠKOVÁ a kol.: *Bulharsko-slovenský slovník. I. A-K*. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2004. 709 s. ISBN 80-968971-4-4

Kapitoly v publikáciách ad 2/

– Peter ŽEŇUCH: *Cyrilské rukopisné spevníky lemkovskej proveniencie v Národnom múzeu v Prahe*. In: Каллофонія. Том 2. Ed. Юрій Ясіновський. Львів 2004, s. 117-123.

Vedecké práce v časopisoch evidovaných v Current Contents

– Ladislav KAČIC: *Mitteleuropäische Kontexte der Franziskaner-Musikkultur in 17.-19. Jahrhundert*. In: Muzikološki zbornik / Musicological Annual XI, 2004. Ed. Ivan Klemenčič. Ljubljana : SAZU - ZRC 2004, s. 113-120.

Vedecké práce v ostatných časopisoch

- Ján DORULA: *Dnešný stav bádania v oblasti slovensko-inoetnických vzťahov*. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 2, s. 161-162.
- Mária KOŠKOVÁ: *Denominálne stavové rezultáta v bulharčine a slovenčine (so zreteľom na ich lexikografické spracovanie)*. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 1, s. 16-25.
- Nad'ja RÁCOVÁ: *O vzťahu individuálnej identity jednotlivca a jeho príslušnosti k spoločstvu (na príklade kartuziánskeho kláštora na Skale útočišťa)*. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 2, s. 124-131.
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Kamaldulský preklad náboženského diela L. Blosia a jeho latinská predloha*. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 1, s. 68 - 72.
- Peter ŠOLTÉS: *Odkedy sú gréckokatolíci na strednom a južnom Zemplíne?* In: Verba Theologica. Východná cirkev 2. Košice : Facultas Theologica Universitatis Catholicae, 2004, roč. 3, č. 1, s. 12-22.
- Peter ŽEŇUCH: *Podmienky vzniku cyrilskej rukopisnej tvorby v priestore východného Slovenska a bývalej Podkarpatskej Rusi*. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 1, s. 26-44.
- Peter ŽEŇUCH: *Zápis ľudovej rozprávky v spevníku Mitra Dočínca*. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 2, s. 156-160.
- Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Ľudová próza zo zbierok Sama Cambla a Volodymyra*

Hnaťuka – prameň etnickej, jazykovej a religióznej identifikácie Slovákov. In: Slavica Slovaca, 2004, roč. 39, č. 2, s. 115-123.

Vedecké práce v recenzovaných zborníkoch

- Ladislav KAČIC: *Musik zur Zeit der Preßburger Krönungsfeierlichkeiten (1563-1830).* In: Musicologica Istropolitana II (2003). Ed. Marta Hulková. Bratislava: Filozofická fakulta Komenského univerzity - STIMUL, 2003, s. 31-50. ISBN 80-88982-80-4 (doplnok za rok 2003, doteraz nevykazované).
- Ladislav KAČIC: *Melódie v Rešetkovom vydaní Valaskej školy.* In *Literárne dielo Hugolína Gavloviča (1712-1787) v súradniciach dobovej duchovnej kultúry a vzdelanosti.* Ed. Gizela Gáfriková. Bratislava : Serafin 2004, s. 114-1118. ISBN 80-88944-85
- Ladislav KAČIC: *Ladislav Mokrý und die slowakische Musikhistoriographie.* In: Filozofické koncepcie v hudbe a umení II. (2. medzinárodné sympóziu Jána Albrechta, venované Ladislavovi Mokrému). Ed. Zuzana Martináková. Bratislava : VŠMU 2003, s. 111-115. ISBN 80-85182-83-1 (doplnok za rok 2003, doteraz nevykazované).
- Ladislav KAČIC: *Eine franziskanische Particella-Bearbeitung der Missa Sancti Nicolai Tolentini von Johann Michael Haydn.* In: Auf eigenem Terrain. Beiträge zur Salzburger Musikgeschichte (Festschrift Gerhard Walterskirchen zum 65. Geburtstag). Hrsg. von Andrea Lindmayr-Brandl und Thomas Hochradner. Salzburg : Selke Verlag 2004, s. 223-236. ISBN 3-901353-32-1
- Ladislav BARTKO–Štefan LIPTÁK: *O doterajších výsledkoch a ďalších úlohách výskumu slovenských nárečí na Zakarpatskej Ukrajine.* In: BraSlav. 2. Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave dňa 13. a 14. novembra 2003. Ed. Pavol Žigo a Ľubor Matejko. Bratislava : Facultas Philosophica 2004, s. 221-227. ISBN 80-88870-39-9
- Elena KRASNOVSKÁ: *Kamaldulský preklad Blossiovho diela a tlačené kazateľské dielo Alexandra Máčajho.* In: BraSlav. 2. Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave dňa 13. a 14. novembra 2003. Ed. Pavol Žigo a Ľubor Matejko. Bratislava : Facultas Philosophica 2004, s. 264-270. ISBN 80-88870-39-9
- Elena KRASNOVSKÁ: *O češtine v slovenských náboženských textoch predbernelákovského obdobia.* In: Acta facultatis philosophicae Universitas Ostraviensis. Sborník prací Filozofické fakulty Ostravské univerzity. Linguistika 214, 2004, 4, s. 19-35. ISBN 80-7042-664-0
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *O kamaldulskom preklade kapitoly Medulla psalmodiae z diela L. Blossia.* In: BraSlav. 2. Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave dňa 13. a 14. novembra 2003. Ed. Pavol Žigo a Ľubor Matejko. Bratislava : Facultas Philosophica 2004, s. 257 – 263. ISBN 80-88870-39-9
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Nelatinské tlače slovenských autorov pôsobiacich v Čechách v predbielohorskom období.* In: K výzkumu zámeckých, měšťanských a

církevních knihoven „Čtenář a jeho knihovna.“ Opera romanica IV. České Budějovice: Pedagogická fakulta, 2003, s. 171 – 182.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: *Jazyk a stylistické prostriedky a formy v tvorbe neznámeho slovenského humanistického básnika Ondreja Rochotského*. In: Jazykověda Linguistica č. 4 (2004). Sborník prací FFOU věnovaný životnímu jubileu prof. PhDr. Jaroslava Hubáčka, Csc., a Doc. PhDr. Naděždy Bayerové, CSc. Ostrava : Ostravská univerzita 2004, s. 59-73.

– Peter ŠOLTÉS: *Historické a konfesijné súvislosti asimilácie rusínskeho/ukrajinského etnika na Slovensku*. In: *Národ a národnosti na Slovensku. Stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy*. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 181-189.

– Peter ŽEŇUCH: *Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba*. In: *Národ a národnosti na Slovensku – stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy*. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 190-197.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Ludová interpretácia kresťanského kultu v prozaickom folklóre východného Slovenska*. In: *Ethnologia slovacica et slavica. Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Tomus XXX-XXXI, 1998-1999*. Ed. Magdaléna Paríková. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2003, s. 165-173, anglické resume 173. (doplnok za rok 2003)

Recenzie vedeckých prác vo vedeckých časopisoch

– Angela ŠKOVIEROVÁ: *Kuklica, P.: Slovník stredovekej latinčiny. Bratislava: SPN 2000*. In: *Slavica Slovaca*, 2004, roč. 39, č. 1, s. 86.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: *Prehľad publikácií z jazykovedy, literárnej vedy, etnológie a histórie za roky 1998–2002 (výber)*. Bratislava: Slovenský komitét slavistov/Slavistický kabinet SAV 2003. In: *Knižnica*, 2004, roč. 5, č. 4, s. 193-194.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: *Konečný, L.: Mezi obrazem a textem. Miscellanea z historie emblematicky*. Praha: Národní knihovna ČR 2002. In: *Knižnica*, 2004, roč. 5, č. 3, s. 134-135.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: *Antonín, L.: Moudrost – síla – krása: zednářské tisky ze zámeckých knihoven v České republice*. Praha: Národní knihovna ČR 2003. In: *Knižnica*, 2004, roč. 5, č. 5, s. 247.

Správy o vedeckej činnosti a o vedecko-organizačných podujatiach

– Ján DORUĽA: *Zo správy o činnosti Slavistického kabinetu SAV za rok 2003*. In: *Slavica Slovaca*, 2004, roč. 39, č. 1, s. 92-96.

– Štefan LIPTÁK: *Docent Ladislav Bartko 70-ročný*. In: *Kultúra slova*, 2004, roč. 38, č. 4, s. 234-235.

- Štefan LIPTÁK: *Na sedemdesiatku docenta Ladislava Bartka*. In: *Slavica Slovaca*, 2004, roč. 39, č. 2, s. 171.
- Ladislav KAČIC: *Z muzikologických konferencií*. In: *Hudobný život*, 2004, roč. 36, č. 12, s. 8.
- Peter ŠOLTÉS: *Slovanství ve středoevropskem prostoru. Iluze, deziluze a realita*. Správa z medzinárodnej vedeckej konferencie mladých bádateľov (Pardubice 22. – 24. apríla 2004). In: *Slavica Slovaca*, 2004, roč. 39, č. 1, s. 81-83.
- Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Správa z interdisciplinárnej vedeckej konferencie Pavol Dobšinský a jeho dedičstvo*. In: *Slavica Slovaca*, 2004, roč. 39, č. 2, s. 167-168.

Prednášky na vedeckých podujatiach s min. 30% zahraničnou účasťou

- Ladislav KAČIC: *„Harmonia unisona“ – franziskanische Bearbeitungen der Figuralmusik des 17.-18. Jahrhunderts*. Prednáška na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii *Plaude turba paupercula – franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst*, konanej v Bratislave 4.-6. 10. 2004.
- Ladislav KAČIC: *Muffatiana in der Slowakei*. Prednáška na medzinárodnej konferencii „Biber, Muffat & Zeitgenossen“, Salzburg 14.-16. 10. 2004.
- Mária KOŠKOVÁ: Етноцентризмът като мярка на ценностната скала във фразеологията и лексиката (върху материал от словашки и български). Referát na konferencii *Lexikológia, frazeológia a lexikografia venovanej pamiatke prof. K. Ničevovej*. Konferencia sa konala v Sofii v dňoch 14.-16. mája 2004.
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Ethische und ästhetische Dimension der franziskanischen Predigten im 18. Jahrhundert (am Beispiel der Predigten von P. Dominik Mokoš OFM)*. Prednáška na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii *Plaude turba paupercula – franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst*, konanej v Bratislave 4.-6. 10. 2004.
- Peter ŠOLTÉS: *Stereotypy o Slovanoch na začiatku modernej doby (v uhorskej odbornej literatúre a tlači na konci 18. a prvej polovici 19. storočia)*. Prednáška na medzinárodnej vedeckej konferencii *Slovanstvo v stredoeurópskom priestore: ilúzie, dezilúzie a realita*, konanej 22.-24. apríla 2004 v Pardubiciach.
- Peter ŠOLTÉS: *Die Entwicklung der ethnischen und konfessionellen Verhältnisse im Zempliner Komitat im 18. und 19. Jahrhundert*. Prednáška odznela na seminári, konanom 14. decembra 2004 v Mainzi v Nemeckej spolkovej republike (Institut für europäische Geschichte, Abteilung für abendländische Religionsgeschichte).
- Svorad ZAVARSKÝ: *Quid dicis? Quid dicis? Zur Sprache der Vesperae Bachanales von P. Pantaleon Roškovský*. Prednáška na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii *Plaude turba paupercula – franziskanischer Geist in der Musik, Literatur und Kunst*, konanej v Bratislave 4.-6. 10. 2004.
- Peter ŽEŇUCH: *Die Erforschung der kyrillischen handschriftlichen paraliturgischen Liedersammlungen – der heutige Stand und die Perspektiven / The Paraliturgical Hymns in the Bordering Ambit between the East and the West: The Cultural, Linguistic and Literary Aspect*. Prednáška v Pontificio Istituto Orientale v Ríme, ktorá sa uskutočnila počas pracovnej cesty v dňoch 12.-26. mája 2004.

Ostatné prednášky

- Ján DORUĽA: *Náš vzťah k dedičstvu zachovanému v Dobšinského Povestiach*. Referát na interdisciplinárnej vedeckej konferencii Pavol Dobšinský a jeho dedičstvo (slovenské ľudové rozprávky a ich odkaz v dnešnej literatúre, kultúre a umení), konanej 22.-24. 9. 2004 v Teplom Vrchu.
- Ján DORUĽA: *Odras spolunažívania Slovákov a Nemcov najmä v nemeckých písomnostiach zo 16.-18. storočia*. Referát na vedeckej konferencii *Národ a národnosti na Slovensku v transformujúcej sa spoločnosti – vzťahy a konflikty* 29. 10. 2004 v Starej Lesnej (kongresové centrum SAV Academia). Konferenciu organizoval Spoločenskovedný ústav SAV v Košiciach v rámci riešenia štátneho programu výskumu a vývoja.
- Ján DORUĽA: *Dnešný stav bádania v oblasti slovensko-inoetnických vzťahov*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii *Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky)*, konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.
- Ján DORUĽA: *O jazykovo-historickom vývine a o význame interdisciplinarity pri jeho skúmaní v predpisovnom období na Slovensku*. Referát na interdisciplinárnom vedeckom seminári *Kultúrne dedičstvo Konštantína a Metoda*, konanom 1. 7. 2004 na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre.
- Ján DORUĽA: *Starostlivosť o dodržiavanie základných zákonitostí slovenského jazyka vo funkcii jazyka verejného styku (štátneho jazyka) v Slovenskej republike zo strany Matice slovenskej*. Prednesené na porade riaditeľov Domov MS v Martine 16. 11. 2004.
- Ján DORUĽA: *O jazyku Kamaldulskej Biblie*. Prednáška v rímskokatolíckom kostole sv. Margity v Lamači v rámci duchovného pásma *Kamaldulská Biblia* 21. 11. 2004.
- Ján DORUĽA: *Štyri prednášky spojené s besedami s učiteľmi a žiakmi na tému Spisovná slovenčina a jej používanie vo verejnom styku* 26.-27. 4. 2004 na ZŠ P. Dobšinského, na gymnáziu a v Dome Matice slovenskej v Rimavskej Sobote a na ZŠ v Hrušove.
- Ján DORUĽA: *Postavenie slovenčiny medzi slovanskými jazykmi*. Prednáška na Katolíckej univerzite v Ružomberku 27. 10. 2004.
- Ján DORUĽA: *Slovenčina v predpisovnom období*. Prednáška na Katolíckej univerzite v Ružomberku 27. 10. 2004.
- Ladislav KAČIC: *Doterajšie výsledky bádania o hudobnej kultúre Veľkej Moravy*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii *Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky)*, konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.
- Elena KRASNOVSKÁ: *O antroponastike v diele Jána Stanislava*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii *Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky)*, konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.

- Elena KRASNOVSKÁ: *O jazyku tlačenej kázňovej tvorby v 19. storočí*. Referát na medzinárodnom vedeckom seminári Dejiny knižnej kultúry Trnavy a okolia, konanom v Trnave 3.-5. novembra 2004. Seminár usporiadali: Slovenská národná knižnica, Spolok slovenských knihovníkov, Historický ústav SAV, Slovenská historická spoločnosť pri SAV a Filozofická fakulta Trnavskej univerzity.
- Andrej ŠKOVIERA: *Tretí slovanský život Nauma ako historický prameň*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky), konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.
- Andrej ŠKOVIERA: *Učeníci Konštantína a Metoda a ich dielo*. Referát na interdisciplinárnom vedeckom seminári Kultúrne dedičstvo Konštantína a Metoda, konanom 1. 7. 2004 na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre.
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Latinská náboženská terminológia a jej preklad v diele L. Blossia Raj vernej duši*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky), konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Tradícia vydávania kázní v Trnave*. Referát na medzinárodnom vedeckom seminári Dejiny knižnej kultúry Trnavy a okolia, konanom v Trnave 3.-5. novembra 2004. Seminár usporiadali: Slovenská národná knižnica, Spolok slovenských knihovníkov, Historický ústav SAV, Slovenská historická spoločnosť pri SAV a Filozofická fakulta Trnavskej univerzity.
- Angela ŠKOVIEROVÁ: *Špecifická vyhľadávania bibliografických záznamov o slovenských autoroch v zahraničných knižniciach, katalógoch a databázach*. Prednáška na Katedre Knižničnej a informačnej vedy FFUK v Bratislave pre študentov 3. a 4. ročníka.
- Peter ŠOLTĚS: *Náboženstvo, jazyk, etnicita – tri aspekty výskumu slovensko-rusínskeho hraničného regiónu*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky), konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.
- Peter ŠOLTĚS: *Cyrilo-metodské dedičstvo a jeho reflexia v tradícii východného obradu na východnom Slovensku*. Referát na interdisciplinárnom vedeckom seminári Kultúrne dedičstvo Konštantína a Metoda, konanom 1. 7. 2004 na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre.
- Svorad ZAVARSKÝ: *Slovenské texty Martina Sentivániho a ich vzťah k latinským ekvivalentom*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky), konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.
- Peter ŽEŇUCH: *Cyrilské rukopisné pamiatky na Slovensku – súčasný stav a perspektívy výskumu*. Referát na medzinárodnej interdisciplinárnej vedeckej konferencii Sto rokov od narodenia Jána Stanislava (odkaz jeho diela a dnešný stav slovenskej slavistiky), konanej v Liptovskom Jáne 1.-3. 12. 2004.
- Peter ŽEŇUCH: *Výskum cyrilských rukopisných pamiatok a ich vzťah k cyrilo-metodskému odkazu medzi SLAVIA LATINA a SLAVIA ORTHODOXA*. Referát na interdisciplinárnom vedeckom seminári Kultúrne dedičstvo Konštantína a Metoda, konanom 1. 7. 2004 na Filozofickej fakulte Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre.

Ostatné vydávané periodiká

Slavica Slovaca. Vydáva Slavistický kabinet SAV v spolupráci s Maticou slovenskou. Hlavný redaktor Ján Doruľa, výkonný redaktor Peter Šoltés, technický redaktor Marek Ivančík. Vychádza dvakrát ročne v slovanských a svetových jazykoch.

Vedecko-popularizačné príspevky

- Ján DORUĽA: Nahrávka do zahraničného vysielania Slovenského rozhlasu (v angličtine: Slovakia today) o cyrilo-metodskej tradícii a jej vzťahu k Slovensku a Slovákom. Vysielalo sa 5. 7. 2004.
- Ladislav KAČIC: *Alcina bez (režisérskeho) čarov.* In: Hudobný život, 2004, roč. 36, č. 7-8, s. 34-35.
- Ladislav KAČIC: *Händelova Agrippina.* In: Hudobný život, 2004, roč. 36, č. 12, s. 28-29.
- Ladislav KAČIC: Posudok na udelenie pamätnej medaily „Pro musica austriaca“ univ. prof. Wolfgangovi Suppanovi (Graz).
- Publicistické vystúpenie pre ORF k dejinám slovenskej hudby (apríl 2004).
- Ladislav KAČIC: Jezuitské a piaristické divadlo na Slovensku – podklady pre výstavu „Dejiny slovenského divadla“ (Divadelný ústav).
- Ladislav KAČIC: *Triste vale († Elena Kučerová, 1945-2003).* In: Slovenská hudba, 2003, roč. 29, č. 3-4, s. 558-559 (vyšlo v apríli 2004, dosiaľ nevykazované).
- Ladislav KAČIC: Úvodné slovo k prezentácii CD Miro Bázlik: J. S. Bach, Temperovaný klavír II (Evanjelický kostol a. v. Bratislava-Prievoz 15. 12. 2004).
- Angela ŠKOVIEROVÁ: Rozhlasové literárne pásmo Svet ako divadlo (divadelné hry P. Kyrmezera a J. Tesáka Mošovského). Rozhlasová stanica Devín. Vysielané 20. 4. 2004 o 13. 05 hod.
- Peter ŠOLTÉS: *Na národných križovatkách. Slovensko-rusínske spolužitie v minulosti.* In: História, revue o dejinách spoločnosti, 2004, roč. 3, č. 1-2, s. 25-27.
- Peter ŠOLTÉS: *Na východ od Tatier, na západ od Užhorodu. Regionálna identita východniarov a stereotypy.* In: Na východ [časopis vydávaný občianskym združením Na východ od Aše – združením študentov Ústavu slavistických a východoevropských študií na Filozofickej fakulte Karlovej univerzity v Prahe], 2004, roč. 4, č. 3, s. 4-8.
- Peter ŽEŇUCH: *Spišské modlitby – medzi Východom a Západom.* In: Národný kalendár 2004. Ed. Ján Bobák. Martin: Matica slovenská 2003, s. 53-56.
- Peter ŽEŇUCH: *Christos voskres.* Repríza rozhlasovej relácie. Vysielané 11. 04. 2004 na rozhlasovej stanici Devín.

CITÁCIE

Ján Doruľa

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Z histórie slovensko-maďarských jazykových vzťahov. In: Slovenská reč, 1973, roč. 38, č. 3-4, s. 172-190.

– Mária ZSILÁK: Hungarian Loanwords in the Dialect Dictionary of Béltince. In: Studia Slavica Academiae Scientiarum Hungaricae. 48. N. 1-3. Ed. I. Nyomárkay. Budapest : Akadémiai kiadó 2003, s. 341, 342.

2. Slováci v dejinách jazykových vzťahov. Bratislava : Veda 1977. 136 s.

– Stefan Michael NEWERKLA: Die Vermittlung deutscher Lehnwörter durch das Tschechische in das Polnische und Slovakische. In: Wiener Slavistisches Jahrbuch, 2002, roč. 48, s. 118 (2x), 128.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: Preklad latinských citátov z patristickej literatúry v kázňach františkána Dominika Mokoša. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, s. 159, 161.

3. Slovenčina vo vzťahu k iným jazykom v 15.-18. storočí. In: Jazykovedné štúdie. 14. Ed. Jozef Ružička. Bratislava : Veda 1977, s. 187-191.

– Svorad ZAVARSKÝ: Jazyk diel Martina Sentivániho na príklade polemického spisu *Lutheranicum nihil ad rem, nihil ad propositum*. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, č. 2, s. 136.

4. O jazykovom a kultúrnom bohatstve Dobšinského *Povestí*. In: Slovenská literatúra, 1986, roč. 33, č. 3, s. 234-248.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Samuel Cambel v kontexte slovenskej folkloristiky. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, s. 106.

5. Slovenské slovo *priš* a „maďarizmy“ v slovenčine. In: Slovenská reč, 1989, roč. 54, s. 354-360.

– Ľubor KRÁLIK: ROCCHI, L.: Hungarian Loanwords in the Slovak Language. II (L–R). Trieste, Università degli studi di Trieste – Dipartimento di scienze del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione 2002. 86 s. In: Slovenská reč, 2003, roč. 68, č. 4, s. 236.

6. Jazyková situácia na Slovensku v čase vzniku prekladu Kamaldulskej Biblie. In: O prekladoch Biblie do slovenčiny a do iných slovanských jazykov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 1997, s. 10-18.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: Preklad latinských citátov z patristickej literatúry v kázňach františkána Dominika Mokoša. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, s. 161.

7. O jazyku Kamaldulskej Biblie a Kamaldulského slovníka. In: Slovenská, latinská a cirkevnoslovanská náboženská tvorba 15.-19. storočia. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Veda 2002, s. 9-72.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: Preklad latinských citátov z patristickej literatúry v kázňach františkána Dominika Mokoša. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, s. 159.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. O češtine na Slovensku v 16. a 17. storočí a o vývine slovenskej slovnej zásoby. In: Slavica Slovaca, 1967, roč. 2, č. 1, s. 23-35.

– Mark R. LAUERSDORF: Protestant Language Use in 17th Century Slovakia in a Diglossia Framework. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 53, 59.

– Роза Хасановна ТУГУШЕВА: Очерки по сопоставительной лексикологии чешского и словацкого языков. Санкт-Петербург : Издательство С.-Петербургского университета 2003, s. 120, 223.

2. O historickom slovníku slovenského jazyka a o slovenskej slovnej zásobe v písomnostiach predbernoľákovského obdobia. In: Slovenská reč, 1968, roč. 33, č. 3, s. 179-186.

– Vladimír GREGOR: Roky tvrdej práce a boja v službe slovenského národa a jeho jazyka. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 302, 307.

3. O vývine niektorých typov priezvisk. In: Onomastica, 1968, roč. 13, č. 1-2, s. 234-257.

– Miriam GIGEROVÁ: Antroponymá v textoch administratívno-právneho charakteru v mladšom predpisovnom období. In: Vlastné meno v komunikácii. 15. slovenská onomastická konferencia Bratislava 6.-7. septembra 2002. Ed. Pavol Žigo a Milan Majtán. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV–Filozofická fakulta Univerzity Komenského–Veda, vydavateľstvo SAV 2003, s. 131, 136.

4. Z histórie slovenskej slovnej zásoby. In: Kultúra slova, 1972, roč. 6, s. 18-23, 46-50, 80-85, 117-120, 163-171, 206-213, 243-249, 274-280, 301-306, 352-357.

– Vladimír GREGOR: Roky tvrdej práce a boja v službe slovenského národa a jeho jazyka. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 304, 307.

5. Z histórie slovensko-maďarských jazykových vzťahov. In: Slovenská reč, 1973, roč. 38, č. 3-4, s. 172-190.

– Mária ŽILÁKOVÁ: Príspevky slavistov z Maďarska v Slovenskej reči. In: Slovenská reč 1932–2002. Ed. Slavomír Ondrejovič. Bratislava : Veda 2003, s. 120, 122.

– Роза Хасановна ТУГУШЕВА: Очерки по сопоставительной лексикологии чешского и словацкого языков. Санкт-Петербург : Издательство С.-Петербургского университета 2003, s. 58, 223.

6. Slováci a ich reč. (Príspevok k starším dejinám slovenčiny.) In: Jazykovedný časopis, 1973, roč. 24, s. 131-141.

– Imrich KRUŽLIAK: Cyrilometodský kult u Slovákov. Dlhá cesta k slovenskej cirkevnej provincii. Prešov : Vydavateľstvo Michala Vaška 2003, s. 173.

7. Slováci v dejinách jazykových vzťahov. Bratislava : Veda 1977. 136 s.

– Elena KRASNOVSKÁ: Hláskoslovná nárečová báza jazyka Kamaldulskej Biblie. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 23, 36.

– Mark R. LAUERSDORF: Protestant Language Use in 17th Century Slovakia in a Diglossia Framework. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 53, 59.

– Ivor RIPKA: Jazykové kontakty a interferencie z aspektu dialektológie. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 64, 67.

– Вера ФРАНЧУК: Динамика глаголов со значением „совещаться“ в восточнославянских языках. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 87.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: Pomer latinčiny a slovenčiny v kázňach Dominika Mokoša *Sermones panegyrico-morales*. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 243, 249, 250.

– Vladimír GREGOR: Roky tvrdej práce a boja v službe slovenského národa a jeho jazyka. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 301-302, 303, 304, 307.

– Gejza HORÁK: Omrvinky zo životnej cesty priateľa Jána Doruľu: bratsky ladený pozdrav na sedemdesiate narodeniny. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 310-311.

– Mária PAPSONOVÁ: Das Magdeburger Recht und das Silleiner Rechtsbuch. Regensburger Beiträge zur deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Herausgegeben von Bernhard Gajek. Reihe B / Untersuchungen. Band 84. Europäischer Verlag der Wissenschaften–Frankfurt am Main–Berlin–Bern–Bruxelles–New York–Oxford–Wien : Peter Lang 2003, s. 34, 62, 755.

– Peter Žeňuch–Cyril Vasil' SJ: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia; Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu – Cyrilské rukopisy z východného Slovenska; Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta byzantino-slavica et latina Slovaciae. I. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale–Slavistický kabinet SAV–Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 106, 107, 315 (2x).

– Роза Хасановна ТУГУШЕВА: Очерки по сопоставительной лексикологии чешского и словацкого языков. Санкт-Петербург : Издательство С.-Петербургского университета 2003, s. 16, 22, 44, 67, 103, 109, 121, 186, 223.

– Peter ŠOLTÉS: Spiš v dejinách gréckokatolíckej cirkvi v 18. storočí. In: Terra Scepusiensis. Stav bádania o dejinách Spiša – Stan badań nad dziejami Spiszu. Ed. Ryszard Gładkiewicz a Martin Homza za spoluúčasti Michała Pułaskiego a Michala Slivku. Levoča–Wrocław : Kláštorisko n. o. Levoča a Centrum Badań Śląskoznawczych i Bohemistycznych Uniwersytetu Wrocławskiego 2003, s. 632.

8. O jazyku slovenskej feudálnej národnosti v 15.-18. storočí. In: Jazykovedný časopis 1977, roč. 28, č. 1, s. 46-52.

– Vladimír GREGOR: Roky tvrdej práce a boja v službe slovenského národa a jeho jazyka. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 303, 307.

9. Rot, A. M.: Vengersko-vostočnoslavianskije jazykovyje kontakty. Budapest: Akadémiai kiadó 1973. 573 s. In: Jazykovedný časopis 1977, roč. 28, s. 195-197.

– Peter Žeňuch–Cyril Vasiľ SJ: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia; Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu – Cyrilské rukopisy z východného Slovenska; Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta byzantino-slavica et latina Slovaciae. I. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale–Slavistický kabinet SAV–Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 96, 305.

10. Z histórie posesív na -an a -oviech v slovenčine. In: Studia z filologii polskiej i słowiańskiej. 20. Warszawa : Państwowe Wydawnictwo Naukowe 1981, s. 59-69.

– Elena KRASNOVSKÁ: Hláskoslovná nárečová báza jazyka Kamaldulskej Biblie. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 27-28, 36.

11. Význam Slovenských povestí pre výskum slovenskej lexiky. In: Slovenský národopis, 1982, roč. 30, č. 1, s. 92-97.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazyková a kultúrno-historická hodnota ľudovej slovesnosti. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 220.

12. Používanie slovenského jazyka v mestách v 15.-18. storočí. In: Národnostný vývoj miest na Slovensku do roku 1918. Ed. Richard Marsina. Martin : Osveta 1984, s. 163-174.

– Mária PAPSONOVÁ: Das Magdeburger Recht und das Silleiner Rechtsbuch. Regensburger Beiträge zur deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Herausgegeben von Bernhard Gajek. Reihe B / Untersuchungen. Band 84. Europäischer Verlag der Wissenschaften–Frankfurt am Main–Berlin–Bern – Bruxelles –New York–Oxford–Wien : Peter Lang 2003, s. 21, 755.

13. Naša kňahňä domov tiahne. In: Kultúra slova, 1985, roč. 19, č. 8, s. 264-267.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazyková a kultúrno-historická hodnota ľudovej slovesnosti. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 220.

14. Slavistická problematika v časopise Slovenská reč. In: Slovenská reč, 1985, roč. 50, č. 4, s. 205-211.

– Slavomír ONDREJOVIČ: Sedem decénií časopisu Slovenská reč. In: Slovenská reč 1932–2002. Ed. Slavomír Ondrejovič. Bratislava : Veda 2003, s. 27, 34.

15. O jazykovom a kultúrnom bohatstve Dobšinského Povestí. In: Slovenská literatúra, 1986, roč. 33, č. 3, s. 234-248.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazyková a kultúrno-historická hodnota ľudovej slovesnosti. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 221.

16. Nad jazykom Ľudových rozprávok (z hľadiska vývinu spisovného jazyka). In: Kultúra slova, 1987, roč. 21, č. 7, s. 225-230.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazyková a kultúrno-historická hodnota ľudovej slovesnosti. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 220, 221.

17. Hugolín Gavlovič v dejinách slovenskej kultúry. In: Kultúra slova, 1988, roč. 22, č. 1, s. 27-29.

– Роза Хасановна ТУГУШЕВА: Очерки по сопоставительной лексикологии чешского и словацкого языков. Санкт-Петербург : Издательство С.-Петербургского университета 2003, s. 147, 223.

18. Pri sedemdesiatročnom životnom jubileu Gejzu Horáka. In: Slovenská reč, 1989, roč. 54, č. 1, s. 43-45.

– Daniela SLANČOVÁ: Personálne príležitostné články v časopise Slovenská reč. In: Slovenská reč 1932–2002. Ed. Slavomír Ondrejovič. Bratislava : Veda 2003, s. 62.

19. Poznámky k niektorým výkladom z oblasti vývinu slovenskej lexiky. In: Slovenská reč, 1990, roč. 55, č. 5, s. 299-304.

– Mária PAPONOVÁ: Das Magdeburger Recht und das Silleiner Rechtsbuch. Regensburger Beiträge zur deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Herausgegeben von Bernhard Gajek. Reihe B / Untersuchungen. Band 84. Europäischer Verlag der Wissenschaften. Frankfurt am Main–Berlin–Bern–Bruxelles–New York–Oxford–Wien : Peter Lang 2003, s. 36, 755.

20. Ešte o jazyku z Dobšinského rozprávky Ženský vtíp. In: Literárno-múzejný letopis. 23. Ed. Imrich Sedlák. Martin : Matica slovenská 1990, s. 120-129.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazyková a kultúrno-historická hodnota ľudovej slovesnosti. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 220.

21. O jazyku slovenských Ľudových rozprávok (Konfrontácia pôvodného textu s jeho modernizovanou úpravou). In: Slovenská reč, 1990, roč. 55, č. 3, s. 129-146.

- В. М. ЛЯШУК: Фальклорнае кайнэ ў фарміраванні славянскіх літаратурных моў. In: Мовазнаўства, Літаратура, Культуралогія, Фалькларыстыка. XIII Міжнародны з'езд славістаў (Любляна, 2003). Даклады беларускай дэлегацыі. Ed. А. А. Лукашанец. Мінск : Беларуская навука 2003, s. 77, 86.
- Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazyková a kultúrno-historická hodnota ľudovej slovesnosti. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 221.

22. Tri kapitoly zo života slov. Bratislava : Veda 1993. 152 s.

- Péter KIRÁLY: K otázke niektorých maďarizmov v slovenčine. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 69 (dvakrát), 70 (trikrát), 71 (trikrát), 72, 73, 75.
- Vladimír GREGOR: Roky tvrdej práce a boja v službe slovenského národa a jeho jazyka. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 303-304, 305, 307.
- Роза Хасановна ТУГУШЕВА: Очерки по сопоставительной лексикологии чешского и словацкого языков. Санкт-Петербург : Издательство С.-Петербургского университета 2003, s. 103, 223.
- Miriam GIGEROVÁ: Antroponymá v textoch administratívno-právneho charakteru v mladšom predpisovnom období. In: Vlastné meno v komunikácii. 15. slovenská onomastická konferencia Bratislava 6.-7. septembra 2002. Ed. Pavol Žigo a Milan Majtán. Bratislava : Jazykovedný ústav Ľudovíta Štúra SAV–Filozofická fakulta Univerzity Komenského–Veda, vydavateľstvo SAV 2003, s. 131, 136.
- Ľubor KRÁLIK: ROCCHI, L.: Hungarian Loanwords in the Slovak Language. II (L–R). Trieste, Università degli studi di Trieste – Dipartimento di scienze del linguaggio, dell'interpretazione e della traduzione 2002. 86 s. In: Slovenská reč 2003, roč. 68, č. 4, s. 237.

23. DORUĽA, J. – KRASNOVSKÁ, E. – ŽEŇUCH, P.: Dve línie v slovenskom jazykovo–historickom vývine alebo slovensko–české vzťahy v predpisovnom období. In: XII. medzinárodný zjazd slavistov v Krakove. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV – Slovenský komitét slavistov 1998, s. 65–92.

- Elena KRASNOVSKÁ: Hláskoslovná nárečová báza jazyka Kamaldulskej Biblie. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 23, 36.

24. Slovensko-rusínsko-ukrajinské vzťahy na úrovni nárečí a spisovných jazykov. In: Slovensko-rusínsko-ukrajinské vzťahy od obrodzenia po súčasnosť. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Veda 2000, s. 152-160.

- Peter ŽEŇUCH: Cyrilské zápisy *Professio fidei* gréckokatolíckych kňazov Mukačevského biskupstva zo začiatku 18. storočia. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 144.
- Peter Žeňuch–Cyril Vasil' SJ: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia; Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu – Cyrilské rukopisy

z východného Slovenska; Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta byzantino-slavica et latina Slovaciae. I. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale–Slavistický kabinet SAV–Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 108, 316.

25. Die Sprache der Kamaldulenser-Bibel im Kontext ihrer Zeit. In: Slovakische Bibel der Kamaldulenser. Band II. Biblia Slavica. Ed. Hans Rothe und Friedrich Scholz unter Mitwirkung von Ján Doruľa. Paderborn–München–Wien–Zürich : Ferdinand Schöningh 2002, s. 975-1007.

– Hans ROTHE: Zitate aus dem Alten im Neuen Testament der slovakischen Kamaldulenser-Bibel. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 12, 13 (dvakrát).

26. O jazyku Kamaldulskej Biblie a Kamaldulského slovníka. In: Slovenská, latinská a cirkevnoslovanská náboženská tvorba 15.-19. storočia. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 9-72.

– Jozef PAVLOVIČ: Negácia v jednoduchej vete. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 79, 130.

27. Prvý preklad celej Biblie do slovenčiny. In: XIII. medzinárodný zjazd slavistov v Ľubľane. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slovenský komitét slavistov / Slavistický kabinet SAV 2003, s. 135-139.

– Jozef HVIŠČ: Význam Spiša pre vývin slovensko-poľských literárnych vzťahov (do roku 1848). In: Terra Scepusiensis. Stav bádania o dejinách Spiša – Stan badań nad dziejami Spiszu. Ed. Ryszard Gładkiewicz a Martin Homza za spoluúčasti Michała Pułaskiego a Michala Slivku. Levoča–Wrocław : Kláštorisko n. o. Levoča a Centrum Badań Śląskoznawczych i Bohemistycznych Uniwersytetu Wrocławskiego 2003, s. 699.

Ladislav Kačic (s doplnkami za rok 2002)

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Hudba baroka. In: Dejiny slovenskej hudby od najstarších čias po súčasnosť. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – ASCO Art and Science 1996, s. 75-138.

– Katarína MACOVÁ: Vzácna pamiatka hudby pre mandoru. In: Hudobný život, 2003, roč. 35, č. 12, s. 36, 37, 38 (3 citácie).

– Janka PETÖCZOVÁ: Bardejovskí mestskí hudobníci v 16. a 17. storočí. In: Slovenská hudba, 2003, roč. 29, č. 3-4, s. 369.

2. Missa franciscana der Marianischen Provinz während des 17.-18. Jahrhundert. In: *Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae* 22. Budapest : Akadémiai kiadó 1991, s. 5-107.

– Pál RICHTER: Die Praxis der Orgelbegleitung in den mitteleuropäischen Ländern des 17. Jahrhunderts. In: *Die Kirchenmusik in Südosteuropa. Historische und typologische Studien zur Musikgeschichte der südosteuropäischen Regionen. Kongreßbericht Temeswar/Timişoara.* Hrsg. von Franz Metz. Tutzing : Verlag bei Hans Schneider 2003, s. 276.

3. Cantus Catholici a dobová liturgická prax na Slovensku v 17. storočí. In: *Cantus Catholici a duchovná pieseň 17. storočia v strednej Európe.* Ed. Ladislav Kačic. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 67-82.

– Svorad ZAVARSKÝ: Cantus Catholici a duchovná pieseň 17. storočia v strednej Európe (recenzia). In: *Slavica slovacica*, 2003, roč. 38, č. 1, s. 78.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

4. K.,rekonštrukcii“ Bajanovho zborníka *Jubilus Cordis III. Piesne z repertoáru P. Paulína Bajana OFM v zbierke Andreja Kmeťa Prostonárodné vianočné piesne.* In: *Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II.* Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 75-94.

– Jana SKLADANÁ: Jazyk vianočných piesní a pastorel v rukopisnej zbierke Andreja Kmeťa. In: *Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II.* Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 96.

5. Medzi omšou a betlehemskou hrou. In: *Slovenská kresťanská a svetská kultúra (Studia Culturologia I).* Ed. Jana Skladaná. Bratislava : Veda 1996, s. 66-94.

– Hana URBANCOVÁ: Vianočné piesne medzi písomnou a ústnou tradíciou. Vzťah folklórneho repertoáru k historickým prameňom 17.-19. storočia. In: *Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II.* Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 132.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: *Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II.* Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 55.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: *Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II.* Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 60.

6. P. Georgius Zrunek OFM: Missa I pro Festis Natalitiis (ex Harmonia pastoralis). Bratislava: Vydavateľstvo hudobného fondu 1993.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: *Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II.* Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 59.

7. Juraj Zrunek – autor Harmonie pastoralis. In: Hudobný život, 1989, roč. 21, č. 26, s. 10.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II. Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 59.

8. Gaudentius Dettelbach. In: Hudobný život, 1989, roč. 21, č. 21, s. 9.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II. Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 60.

9. Peter Peťko – skladateľ na rozhraní dvoch epoch. In: Hudobný život, 1989, roč. 21, č. 16, s. 10-11.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II. Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 60.

10. Figuralmusik der Franziskaner in Mitteleuropa – Repertoire und Aufführungspraxis. In: Musik der geistlichen Orden in Mitteleuropa zwischen Tridentinum und Josephinismus. Ed. Ladislav Kačic. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 1997, s. 163-174.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II. Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 55.

11. K žriedlam tvorby P. Bajana a E. Paschu. In: Hudobný život, 1987, roč. 19, č. 24, s. 8.

– Anna ŽILKOVÁ: Historické pramene vianočnej pastorely na Slovensku. In: Vianoce a hudba. Studia Ethnomusicologica II. Ed. Hana Urbancová. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – Ister Science 2002, s. 54.

12. Od stredoveku po renesanciu. In: Dejiny slovenskej hudby od najstarších čias po súčasnosť. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – ASCO Art and Science 1996, s. 54-74.

– Eva VESELOVSKÁ: Mittelalterliche liturgische Kodizes mit Notation in den Archivbeständen in Bratislava. Bratislava : Slowakisches Nationalmuseum – Musikmuseum 2002, s. 16.

13. Hudba baroka. In: Dejiny slovenskej hudby od najstarších čias po súčasnosť. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : Ústav hudobnej vedy SAV – ASCO Art and Science 1996, s. 75-138.

– Janka PETÖCZOVÁ (Ed.): Thomas Gosler, Du hast mir das Herz genommen (Musica Scepusii Veteris I/2). Prešov : Súzvuk 2003, s. 14.

– Janka PETÖCZOVÁ (Ed.): Thomas Gosler, Ist Gott für uns, wer mag wider uns sein (Musica Scepusii Veteris I/1). Prešov : Súzvuk 2003, s. 16.

14. From the Middle Ages to the Renaissance. In: A History of Slovak Music from the Earliest Times to the Present. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : VEDA Publisher of the Slovak Academy of Sciences 2003, s. 54-79.

– Oskár ELSCHEK: Slovak Music in the Social and Cultural Context of Europe. In: A History of Slovak Music from the Earliest Times to the Present. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : VEDA Publisher of Slovak Academy of Sciences 2003, s. 36.

15. Missa franciscana der Marianischen Provinz während des 17.-18. Jahrhundert. In: Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae 22. Budapest : Akadémiai kiadó 1991, s. 5-107.

– Darina MÚDRA: Classicism. In: A History of Slovak Music from the Earliest Times to the Present. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : VEDA Publisher of Slovak Academy of Sciences 2003, s. 207.

– Pál RICHTER: Die Praxis der Orgelbegleitung in den mitteleuropäischen Ländern des 17. Jahrhunderts. In: Die Kirchenmusik in Südosteuropa. Historische und typologische Studien zur Musikgeschichte der südosteuropäischen Regionen. Kongreßbericht Temeswar/Timisoara. Hrsg. von Franz Metz. Tutzing : Verlag bei Hans Schneider 2003, s. 276.

– János MEZEI (Ed.): Anton Zimmermann, XII Quintetts (Musicalia Danubiana 15). Budapest : Zenetudományi Intézet MTA 1996, s. 5.

16. Hudba a hudobníci piaristického kláštora v Podolínci v 17. a 18. storočí. In: Musicologica Slovaca et Europaea. XIX. Bratislava : ASCO Art and Acience – Ústav hudobnej vedy SAV 1994, s. 79-107.

– Darina MÚDRA: Classicism. In: A History of Slovak Music from the Earliest Times to the Present. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : VEDA Publisher of Slovak Academy of Sciences 2003, s. 168.

17. Die Musikkultur der Franziskaner in der Slowakei während des 17. und 18. Jahrhunderts. In: Musica Antiqua Europae Orientalis 8. Bydgoszcz: Filharmonia Pomorska Ignacy Paderewskiego 1988, vol. I, s. 467-477.

– Darina MÚDRA: Classicism. In: A History of Slovak Music from the Earliest Times to the Present. Ed. Oskár Elschek. Bratislava : VEDA Publisher of Slovak Academy of Sciences 2003, s. 184, 186.

Mária Košková

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Z bulharsko-slovenskej frazeológie. Vyd. SK SAV a Kultúrny zväz Bulharov a ich priateľov na Slovensku. Bratislava 1998. 195 s.

– Н. НИКОЛОВА: Košková, M.: Z bulharsko-slovenskej frazeológie. Vyd. SK SAV a Kultúrny zväz Bulharov a ich priateľov na Slovensku. Bratislava 1998. 195 s. In: Съпоставително езикознание, кн. 2, 2003, s. 165-170.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

2. Z bulharsko-slovenskej frazeológie. Vyd. SK SAV a Kultúrny zväz Bulharov a ich priateľov na Slovensku. Bratislava 1998. 195s.

– Т. В. ВАЛОДЗІНА: Дыхатамія ”свой – чужы” ў сферы ўяўленняў нагўнай антрапалогіі. In: Мовазнаўства. Літаратура. Культуралогія. Фалькларыстыка. XIII Міжнародны з’езд славістаў (Любляна, 2003). Даклады беларускай дэлегацыі. Мінск, ”Беларуская навука” 2003, s. 257.

– Mária DOBRÍKOVÁ: Reduplikované častice v slovenskej a bulharskej frazeológii. In: BRASLAV 1 (Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave 14.-15. novembra 2002). Bratislava 2003, s. 250.

– B. MEČIAROVÁ: Zoonymické komponenty pes a mačka v slovenskej a bulharskej frazeológii. In: BRASLAV 1 (Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave 14.-15. novembra 2002). Bratislava 2003, s. 265.

– D. BALÁKOVÁ: Somatické frazémy v slovníkoch a v texte. In: Frazeologické štúdie III. Ed. Jozef Mlacek–Peter Ďurčo. Bratislava : STIMUL 2003, s. 12. ISBN 80-8898-37-5.

3. Frazeologizované konštrukcie v dvojazyčnom slovníku. In: Slavica Slovaca, 1998, roč. 33, č. 2, s.134-142.

– Mária DOBRÍKOVÁ: Reduplikované častice v slovenskej a bulharskej frazeológii. In: BRASLAV 1 (Zborník z medzinárodnej slavistickej konferencie, konanej na Filozofickej fakulte Univerzity Komenského v Bratislave 14.-15. novembra 2002). Bratislava 2003, s. 246.

Elena Krasnovská

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

1. Administratívno-právna terminológia v predbernolákovskej slovenčine na konci 18. storočia. In: Slovenská reč, 1987, roč. 52, č. 3, s. 138-148.

– Роза Хасановна ТУГУШЕВА: Очерки по сопоставительной лексикологии чешского и словацкого языков. Санкт-Петербург : Издательство С.-Петербургского университета 2003, s. 36, 226.

2. O jazyku žalmov v Blosiovom preklade a v kamaldulskom preklade Biblie. In: O prekladoch Biblie do slovenčiny a do iných slovanských jazykov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 1997, s. 19-33.

– Роза Хасановна ТУГУШЕВА: Очерки по сопоставительной лексикологии чешского и словацкого языков. Санкт-Петербург : Издательство С.-Петербургского университета 2003, s. 149, 226.

Štefan Lipták

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

- 1. Poznámka o Cambelovi – dialektológovi.** In: Slovenčina na rozhraní 19. a 20. storočia. Ed. L. Horečný. Bratislava : SPN 1973, s. 135–138.
– ŽEŇUCHOVÁ, Katarína: Samuel Cambel v kontexte slovenskej folkloristiky. Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, č. 2, s. 105.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

- 2. Príspevok k sotáckej problematike vo východoslovenských nárečiach.** In: Acta Facultatis Philosophicae Universitatis Šafarikanae Prešovensis. Jazykovedný zborník 2. Ed. Peter Bunganič. Bratislava : Slovenské pedagogické nakladateľstvo 1969, s. 13–23.

– Peter ŽEŇUCH– Cyril VASIL SJ: Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Cyrillic Manuscripts from East Slovakia Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu. Roma–Bratislava–Košice 2003, s. 92, 302.

- 3. Bartko, L.–Dzendzelivs'ka, N.–Lipták, Š.: K charakteristike slovenských nárečí na Zakarpatskej Ukrajine.** In: Slavica Slovaca, 1998, roč. 33, č. 1, s. 3-17.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Cyrillic Manuscripts from East Slovakia Slovak Greek Catholics : Defining Factors and Historical Milieu. Roma–Bratislava–Košice 2003, s. 111, 319.

- 4. Užskije dialekty v aspekte mežjazykových otnošenij.** In: Issledovanija po Slavianskoj dialektologii 5. Otvetstvennyj redaktor vypuska G. P. Klepikova. Moskva : Institut slavyanovedenija Russkoj akademii nauk 1998, s. 346-354.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Cyrillic Manuscripts from East Slovakia Slovak Greek Catholics : Defining Factors and Historical Milieu. Roma–Bratislava–Košice 2003, s. 111, 319.

- 5. Slovenské nárečia na Zakarpatskej Ukrajine.** In: Nárečia a národný jazyk. Materiály z medzinárodnej vedeckej konferencie, konanej v dňoch 24.-26. septembra 1997 v Domove slovenských spisovateľov v Budmericiach. Ed. Adriana Ferenčíková. Bratislava : Veda 1999, s. 67-70.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Cyrillic Manuscripts from East Slovakia Slovak Greek Catholics : Defining Factors and Historical Milieu. Roma–Bratislava–Košice 2003, s. 111, 319.

- 6. O lexikálnych prevzatiach v reči Slovákov na Zakarpatskej Ukrajine.** In: Slovensko-rusínsko-ukrajinské vzťahy od obrodovania po súčasnosť. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2000, s. 161-168.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Cyrillic Manuscripts from East Slovakia Slovak Greek Catholics : Defining Factors and Historical Milieu. Roma–Bratislava–Košice 2003, s. 111, 319.

7. Nárečie Vranova a okolia. In: Dejiny Vranova nad Topľou. Košice : Východoslovenské vydavateľstvo 1992, s. 145-150.

– Ladislav BARTKO: Zemplínsko-teplické nárečie. In: Zemplínska Teplica. Ed. Ján Ordoš. Prešov–Zemplínska Teplica 2003, s. 253.

Andrej Škoviera

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Nad slovenským prekladom božskej liturgie byzantsko-slovanského obradu. In: Slavica Slovaca, 1999, roč. 34, č. 2, s. 137-148.

– Jozef PAVLOVIČ: Do tretice o slovenskom preklade byzantsko-slovanskej liturgie. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, č. 1, s. 64, 70.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

2. Nad slovenským prekladom božskej liturgie byzantsko-slovanského obradu. In: Slavica Slovaca, 1999, roč. 34, č. 2, s. 137-148.

– Daniel ŠKOVIERA: K prekladom prvého vianočného kondáku Romana Melóda. In: Apokaradokia. Zborník pri príležitosti sedemdesiatky doc. ThDr. Jána Greša. Ed. Ondrej Prostredník–František Ábel. Bratislava : Evanjelická bohoslovecká fakulta Univerzity Komenského v Bratislave 2003, s. 143.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu. Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. In: Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale–Slavistický kabinet SAV–Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 110, 318.

3. História prekladu utierne. In: THEOLOGOS. Teologická revue Gréckokatolíckej bohosloveckej fakulty PU v Prešove, 2000, roč. 2, č. 3, s. 49-60.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu. Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. In: Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale – Slavistický kabinet SAV – Centrum spirituality Východ – Západ Michala Lacka, 2003, s. 110, 318.

4. Stretnutie východnej a západnej teológie v spevníku J. Juhaseviča z roku 1811. In: Slovenská, latinská a cirkevnoslovanská náboženská tvorba 15.-19. storočia. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 403-421.

– Daniel ŠKOVIERA: K prekladom prvého vianočného kondáku Romana Melóda. In: Apokaradokia. Zborník pri príležitosti sedemdesiatky doc. ThDr. Jána Greša. Ed. Ondrej Prostredník–František Ábel. Bratislava : Evanjelická bohoslovecká fakulta Univerzity Komenského v Bratislave 2003, s. 146.

Peter Šoltés

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Reflexia Slovákov byzantsko-slovanského obradu v slovenskej historiografii ako príklad historickej reinterpretácie. In: XIII. medzinárodný zjazd slavistov v Ľubľane. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slovenský komitét slavistov – Slavistický kabinet SAV 2003, s. 243-267.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Samuel Cambel v kontexte slovenskej folkloristiky. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, č. 2, s. 109.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

2. Historické poznámky k jazykovej situácii gréckokatolíkov v 18. a na začiatku 19. storočia. In: Slovenská, latinská a cirkevnoslovanská náboženská tvorba 15.-19. storočia. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 374-386.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae I. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale Roma – Slavistický kabinet SAV – Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 307.

3. Špecifiká formovania národnej identity na východnom Slovensku na prahu modernej doby. In: Acta historica Posoniensia I. Štúdie z dejín baníctva a banského podnikania. Zborník k životnému jubileu Mariána Skladaného. Ed. Miroslav Daniš. Bratislava 2001, s. 84-100.

– Peter ŽEŇUCH–Cyril VASIL SJ: Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae I. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale Roma – Slavistický kabinet SAV – Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 307.

– Peter ŽEŇUCH–Jurij MEDVEDYK–Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazykovo-historický, kultúrny a literárny vývin hraničného slovensko-ukrajinského regiónu v 18. a 19. storočí. In: XIII. medzinárodný zjazd slavistov v Ľubľane. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slovenský komitét slavistov – Slavistický kabinet 2003, s. 172.

4. ŠOLTÉS, Peter – ŽEŇUCH, Peter: Sociálne postavenie gréckokatolíckeho duchovenstva a veriacich na východnom Slovensku a v Podkarpatskej Rusi v 18. a 19. storočí, jazykové a kultúrne podmienky I, II. In: *Slavica Slovaca*, 2001, roč. 36, č. 2, s. 133-146; 2002, roč. 37, č. 1, s. 37-47.

– Peter ŽEŇUCH–Jurij MEDVEDYK–Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Jazykovo-historický, kultúrny a literárny vývin hraničného slovensko-ukrajinského regiónu v 18. a 19. storočí. In: XIII. medzinárodný zjazd slavistov v Ľubľane. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slovenský komitét slavistov – Slavistický kabinet 2003, s. 172.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Etnokultúrne prvky v ľudovej prozaickej tvorbe z východného Slovenska. In: *Hľadanie ekvivalentnosti. 1. Acta Facultatis Philoshopicae Universitatis Prešovensis. Jazykovedný zborník 18 / Literárnovedný zborník 14.* Ed. Andrej Antoňák. Prešov : FF PU 2003, s. 278.

Peter Žeňuch

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku. Bratislava : Veda 2002. 286 s.

– Ján KOMOROVSKÝ: Byzantsko-slovanská tradícia na východnom Slovensku. In: *Logos. Revue gréckokatolíkov na Slovensku*, 2003, roč. 4, č. 1, s. 18-19. (rec.)

– Jozef MINÁRIK: *Žeňuch, Peter: Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku.* Bratislava : Veda 2002. 288 s. *Medzi recenziou ... a medzi štúdiou.* In: *Slovenská literatúra*, 2003, roč. 50, č. 6, s. 510-516. (rec.)

– Šimon MARINČÁK: *Žeňuch, Peter: Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku.* Veda vydavateľstvo SAV, Bratislava 2002. ISBN 80-224-0697-X. 288 s. In: *Slovenská hudba. Revue pre hudobnú kultúru*, 2002, roč. XXVIII, č. 3-4, s. 490-491.

– Ivo POSPÍŠIL: *Východní Slovensko jako tranzitní kulurní prostor. Žeňuch, Peter: Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku.* Bratislava : Veda, 2002. 288 s. In: *Slavia Litteraria*, 2004, roč. 10, č. 7, s. 148-149.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: *Samuel Cambel v kontexte slovenskej folkloristiky.* In: *Slavica Slovaca*, 2003, roč. 38, č. 2, s. 109.

– Mária ČIŽMÁROVÁ: *ŽEŇUCH, Peter: Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku.* Bratislava : Veda 2002. 288 s. In: *Slavica Slovaca*, 2003, roč. 38, č. 1, s. 72-74. (rec.)

2. Cyrilské mariánske paraliturgické piesne vo svetle pútnickej tradície medzi Východom a Západom. In: *Cantus Catholici a duchovná pieseň 17. storočia v strednej Európe.* Ed. Ladislav Kačic. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 171-184.

– Svorad ZAVARSKÝ: Cantus Catholici a duchovná pieseň 17. storočia v strednej Európe / Cantus Catholici und das Kirchenlied des 17. Jahrhunderts in Mitteleuropa. Zborník z konferencie, Bratislava 25.-16. 9. 2002. Ed. Ladislav Kačic, Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002. 84 s. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, č. 1, s. 78.

3. Peter ŽEŇUCH– Cyril VASIL: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu / Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Roma–Bratislava–Košice: Pontificio Istituto Orientale / Slavistický kabinet SAV / Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003. 448 s. + 10 strán farebných obrazových príloh.

– Katarína ŽEŇUCHOVÁ: Samuel Cambel v kontexte slovenskej folkloristiky. In: Slavica Slovaca, 2003, roč. 38, č. 2, s. 109.

4. Kardinál Ch. Schönborn: Ikona Krista. Teologické východiská. Z ruskej a nemeckej predlohy preložili, úvod k slovenskému vydaniu a edičnú poznámku napísali, málo zrozumiteľné výrazy vysvetlili, odkazy na dostupnú slovenskú a českú literatúru spracovali: Mgr. Katarína Žeňuchová a PhDr. Peter Žeňuch, CSc. Bratislava: Vydavateľstvo Oto Németh 2002. 226 s.

– Stanislav BAMBURÁK: Christof kardinál Schönborn: Ikona Krista. Teologické východiská. Vydavateľstvo Oto Németh. Bratislava 2002. 226 s. In: Slovo. Časopis gréckokatolíckej cirkvi, 2003, roč. 35, február 2003, s. 42.

– Anton VYDRA: Boj o ikony. Kardinál Christof Schonborn: Ikona Krista. Preložili Katarína Zenuchová a Peter Zenuch. Bratislava : Vydavateľstvo Oto Németh 2002. In: Domino fórum 2003, č. 24.

5. Z problematiky modlitby a piesne v Predslove k prvému tlačenému Bohohlasníku z roku 1790. In: Modlitba a jej literárne, jazykové a komunikačné hodnoty. Súbor štúdií. I. Ed. Slavomíra Očenášová-Štrbová. Banská Bystrica : Inštitút sociálnych a kultúrnych štúdií, Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela 2000, s. 77-91.

– M.G.: Modlitba a jej literárne, jazykové a komunikačné hodnoty. Ed. Slavomíra Očenášová-Štrbová. Banská Bystrica : Fakulta humanitných vied Univerzity Mateja Bela 2000. In: Slovenské pohľady, 2003, roč.IV + 119, č. 2, s. 111.

6. Paraliturgická pieseň z jazykového a kultúrno-historického pohľadu a jej miesto v tradícii cirkvi byzantského obradu na východnom Slovensku. In:

Slovenská, latinská a cirkevnoslovanská náboženská tvorba 15.- 19. storočia. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 390-402.

– Angela ŠKOVIEROVÁ: Slovenská, latinská a cirkevnoslovanská náboženská tvorba 15.-19. storočia. In: Knižnica, 2003, roč. 4, č. 5, s. 266-267.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

7. Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku. Bratislava : Veda 2002. 286 s.

– Peter ŠOLTÉS: Reflexia Slovákov byzantsko-slovanského obradu v slovenskej historiografii ako príklad historickej reinterpretácie. In: XIII. medzinárodný zjazd slavistov v Ľubľane. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slovenský komitét slavistov / Slavistický kabinet SAV 2003, s. 247.

– BEY, Ilja: *ŽEŇUCH, Peter: Medzi Východom a Západom. Byzantsko-slovanská tradícia, kultúra a jazyk na východnom Slovensku.* – Bratislava : Veda, 2002. – 288 s. In: <http://lycoforos.narod.ru/Recenze.doc>.

8. Peter ŽEŇUCH– Cyril VASIL: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu / Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Roma–Bratislava–Košice : Pontificio Istituto Orientale / Slavistický kabinet SAV / Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003. 448 s. + 10 strán farebných obrazových príloh.

– Peter ŠOLTÉS: Reflexia Slovákov byzantsko-slovanského obradu v slovenskej historiografii ako príklad historickej reinterpretácie. In: XIII. medzinárodný zjazd slavistov v Ľubľane. Príspevky slovenských slavistov. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slovenský komitét slavistov / Slavistický kabinet SAV 2003, s. 265.

9. Peter ŠOLTÉS–Peter ŽEŇUCH: Sociálne a spoločenské postavenie gréckokatolíkov na východnom Slovensku a v Podkarpatskej Rusi v 18. storočí. I. In: Slavica Slovaca, 2001, roč. 36, č. 2, 2001, s. 133-146.

– Peter ŠOLTÉS: K jazykovej situácii rímskokatolíckeho kléru na východnom Slovensku koncom predbernalákovského obdobia. In: Život Slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Na sedemdesiatiny profesora Jána Doruľu. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 159.

10. Peter ŠOLTÉS–Peter ŽEŇUCH: Sociálne a spoločenské postavenie gréckokatolíkov na východnom Slovensku a v Podkarpatskej Rusi v 18. storočí. II. In: Slavica Slovaca, 2002, roč. 37, č. 1, 2002, s. 37-47.

– Peter ŠOLTÉS: K jazykovej situácii rímskokatolíckeho kléru na východnom Slovensku koncom predbernalákovského obdobia. In: Život Slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Na sedemdesiatiny profesora Jána Doruľu. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 159.

11. Cirkevná slovančina vo východoslovenskom kultúrno-historickom a jazykovom priestore. In: Historický časopis, 1998, roč. 46, s. 649-662.

– Mikuláš ŠTEC: Príspevok k dejinám cirkevnej slovančiny. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Na sedemdesiatiny profesora Jána Doruľu. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 129 (2x).

12. Cirkevná slovančina v bohoslužobnej praxi Slovákov byzantsko-slovanského obradu na východnom Slovensku. In: Slovensko-rusínsko-ukrajinské vzťahy od obrodzenia po súčasnosť. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2000, s. 231-274.

– Mikuláš ŠTEC: Príspevok k dejinám cirkevnej slovančiny. In: Život slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Na sedemdesiatiny profesora Jána Doruľa. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava: Slavistický kabinet SAV 2003, s. 129.

13. The Church Slavonic Language in the East Slovak Cultural Environment. In: Slovaks in the Central Danubian Region in the 6th to 11th Century. Ed. Matúš Kučera. Bratislava: Slovenské národné múzeum 2000, s. 217-225.

– MAGOCSI, Paul, Robert: *Encyclopedia of Rusyn History and Culture*. <http://www.utppublishing.com/detail.asp?TitleID=2451>

Katarína Žeňuchová

Citácie podľa iných indexov a báz s uvedením prameňa

1. Kardinál Ch. Schönborn: Ikona Krista. Teologické východiská. Z ruskej a nemeckej predlohy preložili, úvod k slovenskému vydaniu a edičnú poznámku napísali, málo zrozumiteľné výrazy vysvetlili, odkazy na dostupnú slovenskú a českú literatúru spracovali: Mgr. Katarína Žeňuchová a PhDr. Peter Žeňuch, CSc. Bratislava : Vydavateľstvo Oto Németh 2002. 226 s.

– Stanislav BAMBURÁK: Christof kardinál Schönborn: Ikona Krista. Teologické východiská. Vydavateľstvo Oto Németh. Bratislava 2002. 226 s. In: Slovo. Časopis gréckokatolíckej cirkvi, 2003, roč. 35, február 2003, s. 42.

– Anton VYDRA: Boj o ikony. Kardinál Christof Schonborn: Ikona Krista. Preložili Katarína Zenuchová a Peter Zenuch. Bratislava : Vydavateľstvo Oto Németh 2002. In: Domino fórum 2003, č. 24.

Citácie v monografiách, učebniciach a iných knižných publikáciách

2. Ľudová prozaická tradícia na východnom Slovensku. In: Proglas, 2002, roč. 13, č. 1, s. 49-52.

– Peter ŽEŇUCH– Cyril VASIL SJ: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics : Defining Factors and Historical Milieu / Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Roma–Bratislava–Košice: Pontificio Istituto Orientale / Slavistický kabinet SAV / Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 109, 317.

– Peter ŽEŇUCH: Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba. In: Národ a národnosti na Slovensku – stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 197.

3. Ľudové rozprávky z východného Slovenska v kontexte religiózneho myslenia.

In: Slovenská, latinská a cirkevnoslovanská náboženská tvorba 15.–18. storočia. Ed. Ján Doruľa. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2002, s. 355-368.

– Peter ŽEŇUCH– Cyril VASIL SJ: Cyrillic Manuscripts from East Slovakia. Slovak Greek Catholics: Defining Factors and Historical Milieu / Cyrilské rukopisy z východného Slovenska. Slovenskí gréckokatolíci, vzťahy a súvislosti. Monumenta Byzantino-Slavica et Latina Slovaciae. Vol. I. Roma–Bratislava–Košice: Pontificio Istituto Orientale / Slavistický kabinet SAV / Centrum spirituality Východ–Západ Michala Lacka 2003, s. 109, 317.

– Peter ŽEŇUCH: Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba. In: Národ a národnosti na Slovensku – stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 197.

4. Jazyková a kultúrno-historická hodnota Ľudovej slovesnosti. In: Život Slova v dejinách a jazykových vzťahoch. Na sedemdesiatiny profesora Jána Doruľu. Ed. Peter Žeňuch. Bratislava : Slavistický kabinet SAV 2003, s. 220-225.

– Peter ŽEŇUCH: Cyrilské rukopisné pamiatky z východného Slovenska – jazykovo-historické súvislosti. Rukopisná spevníková tvorba. In: Národ a národnosti na Slovensku – stav výskumu po roku 1989 a jeho perspektívy. Ed. Štefan Šutaj. Prešov : Universum 2004, s. 197.

5. Ľudová interpretácia kresťanského kultu v prozaickom folklóre východného Slovenska. In: Ethnologia slovaca et slavica. Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Tomus XXX-XXXI, 1998-1999. Ed. Magdaléna Paríková. Bratislava : Univerzita Komenského v Bratislave 2003, s. 165- 173, anglické resume 173.

– HLÔŠKOVÁ, Hana: Ethnologia slovaca et slavica. Zborník Filozofickej fakulty Univerzity Komenského. Tomus XXX-XXXI, 1998-1999. In: Slavistická folkloristika, 2003, č. 1-2.

Príloha č. 4

Údaje o pedagogickej činnosti pracovníka

Uviesť menný zoznam kmeňových pracovníkov ústavu, ktorí pôsobia ako prednášatelia semestrálnych predmetov a ako vedúci semestrálnych cvičení (seminárov) v roku 2004, názov semestrálneho predmetu alebo cvičenia (seminára), počet hodín prednášok alebo cvičení (seminárov) týždenne a úhrne za semester, názov katedry a vysokej školy.

1. Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.
2. Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD.
3. Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc.
4. PhDr. Štefan Lipták, CSc. – hosťujúci docent
5. Mgr. Svorad Zavorský
6. PhDr. Peter Žeňuch, CSc.

I. Univ. prof. PhDr. Ján Doruľa, DrSc.

Vývin slovenského jazyka – prednáška v letnom semestri; 2 hod. týždenne, 20 hod. za semester, **40 hodín prednášok** za celý rok 2004; Katedra histórie Fakulty humanistiky Trnavskej univerzity a Katedra slovakistiky Filologickej fakulty Univerzity Mateja Bela v Banskej Bystrici.

Ďalšie činnosti na VŠ:

J. Doruľa bol v roku 2004 členom vedeckej rady Pedagogickej fakulty Trnavskej univerzity, školiteľom externej doktorandky SK SAV A. Pliškovej z Prešovskej univerzity, bol členom profesorskej vymenúvacej komisie na Teologickej fakulte Trnavskej univerzity, bol členom výberovej komisie pre obsadzovanie funkčných miest profesorov a docentov na Pedagogickej fakulte Trnavskej univerzity a členom komisie na štátnych záverečných skúškach na Pedagogickej fakulte TU v Trnave.

2. Mgr. art. Ladislav Kačic, PhD.

Dejiny hudby – prednáška; 2 hod. týždenne, 20 hod. v LS a 20 hod. v ZS, spolu v roku 2004 40 hod. prednášok.

Dejiny slovenskej hudby – prednáška; 2 hod. týždenne v LS, spolu v roku 2004 20 hod. prednášok.

Hudobná literatúra – 2 hod. týždenne seminár v LS i v ZS, spolu 40 hod. v roku 2004.

Dovedna v roku 2004: **60 hodín prednášok** a **40 hodín seminárnych cvičení** na Katedre teórie hudby Hudobnej a tanečnej fakulty Vysokej školy múzických umení v Bratislave.

Ďalšie činnosti na VŠMU:

Školiteľ doktorandského štúdia na Katedre teórie hudby HTF VŠMU (Mgr. Peter Guľas), konzultant doktorandského štúdia na HTF VŠMU (D. Benčová, Martin Krajčo, M. Gál, J. Mierny, T. Surý, J. Gazdíková), školiteľ diplomových prác na HTF VŠMU (V. Adamicová, K. Hašková, P. Sochuľák, P. Csaplárová, P. Cingel, P. Bogárová), oponentúry diplomových prác na HTF VŠMU (3).

3. Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc.

Doc. PhDr. Elena Krasnovská, CSc., je na plný pracovný úväzok zamestnaná na Trnavskej univerzite v Trnave. V Slavistickom kabinete SAV v Bratislave pracovala v roku 2004 na necelý polovičný pracovný úväzok.

4. PhDr. Štefan Lipták, CSc. – hosťujúci docent

Vývin slovenského jazyka a dialektológia – 14 hodín prednášok v roku 2004,
Základy slavistiky a staroslovienčiny – v roku 2004 42 hodín prednášok v LS a 28 hodín v ZS.

Dovedna v roku 2004: **84 hodín prednášok**

Katedra slovenského jazyka a literatúry Filozofickej fakulty Katolíckej univerzity v Ružomberku.

Ďalšie činnosti na VŠ:

Š. Lipták bol v roku 2004 členom štátnej skúšobnej komisie na Katolíckej univerzite v Ružomberku, viedol 5 diplomových prác poslucháčov na Katolíckej univerzite v Ružomberku, vypracoval odborné posudky na tri diplomové práce.

5. Mgr. Svorad Zavorský

Seminárne cvičenia z latinského jazyka na Rímskokatolíckej cyrilo-metodskej bohosloveckej fakulte UK v Bratislave, spolu **90 hodín** v roku 2004.

6. PhDr. Peter Žeňuch, CSc.

Tradicie byzantskej kultúry na Slovensku – prednáška; 2 hod. týždenne v letnom aj zimnom semestri, **50 hodín v roku 2004.**

Ústav slavistiky Filozofickej fakulty Masarykovej univerzity v Brne.

Príloha č. 5

Údaje o medzinárodnej vedeckej spolupráci

(A) Vyslanie vedeckých pracovníkov do zahraničia na základe dohôd:

| Krajina | Druh dohody | | | | | |
|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| | MAD, KD, VTS | | Medziústavná | | Ostatné | |
| | Meno pracovníka | Počet dní | Meno pracovníka | Počet dní | Meno pracovníka | Počet dní |
| Bulharsko | M. Košková | 14 | | | | |
| Česko | A.Škovierová | 15 | | | | |
| Maďarsko | A.Škovierová | 5 | | | | |
| Maďarsko | N. Rácová | 5 | | | | |
| Poľsko | N. Rácová | 5 | | | | |
| Ukrajina | | | | | Š. Lipták | 4 |
| Spolu | 5 | 44 | | | 1 | 4 |

(B) Prijatie vedeckých pracovníkov zo zahraničia na základe dohôd:

| Krajina | Druh dohody | | | | | |
|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|-----------------|-----------|
| | MAD, KD, VTS | | Medziústavná | | Ostatné | |
| | Meno pracovníka | Počet dní | Meno pracovníka | Počet dní | Meno pracovníka | Počet dní |
| Bulharsko | G. Ďulgerova | 7 | | | | |
| Spolu | 1 | 7 | | | | |

(C) Účasť pracovníkov pracoviska na konferenciách v zahraničí (nezahrnutých v "A"):

| Krajina | Názov konferencie | Meno pracovníka | Počet dní |
|-----------|--|-----------------|-----------|
| Bulharsko | Lexikológia, frazeológia a lexikografia | M. Košková | 3 |
| Česko | Slovanství ve střeoevropském prostoru. Iluze, deziluze a realita | P. Šoltés | 3 |
| Rakúsko | Biber, Muffat & Zeitgenossen | L. Kačic | 3 |

Vysvetlivky:

MAD - medziakademické dohody, KD - kultúrne dohody, VTS - vedecko-technická spolupráca v rámci vládnych dohôd